



## SOMMAIRE

### Editorial

Sur le front de l'économie en Turquie, la plupart des derniers indicateurs affichent de bonnes performances qui confirment une reprise accélérée de l'activité [En savoir plus](#)

### Nouveaux membres

2 nouveaux membres ont rejoint la Chambre [En savoir plus](#)

### Actualités de la Chambre

Webinaire du 24 septembre 2020 : Seizing business opportunities as part of the EU external actions [En savoir plus](#)

Prochain Webinaire de la Chambre ... le 9 octobre 2020 [En savoir plus](#)

5ème édition du Séminaire de formation interculturelle "Travailler avec les Français" : 19 novembre 2020 [En savoir plus](#)

9ème édition du Séminaire de formation interculturelle « Travailler, négocier et vivre avec les Turcs et en Turquie » : 20 et 21 novembre 2020 [En savoir plus](#)

### Focus du mois

La vision de la Banque mondiale sur la situation économique de la Turquie [En savoir plus](#)

### Brèves économiques

... de Turquie [En savoir plus](#)

... de France [En savoir plus](#)

### A savoir

Les investissements directs en Turquie en 2019 [En savoir plus](#)

Croissance en Turquie : l'activité se replie de -9,9% au 2ème trimestre 2020, après +4,4 % au 1er trimestre [En savoir plus](#)

Croissance en France : l'activité se replie de -13,8% au 2ème trimestre 2020, après -5,9 % au 1er trimestre [En savoir plus](#)

France : Plan de relance Export [En savoir plus](#)

Les Incoterms 2020 de la Chambre de Commerce Internationale (ICC) [En savoir plus](#)

Covid-19 : principales mesures prises par les autorités turques au 01.10.2020 [En savoir plus](#)

Covid-19 : Qui peut voyager en France ? [En savoir plus](#)

### **LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

### **TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)



## Éditorial : Sur le front de l'économie en Turquie, la plupart des derniers indicateurs affichent de bonnes performances qui confirment une reprise accélérée de l'activité

Istanbul, le 5 octobre 2020

Cher(e)s Adhérent(e)s,  
Chers Ami(e)s de la Chambre de Commerce Française en Turquie,

Nous souhaitons avant tout rendre un vibrant hommage à Prof. Dr. Ali Bozer, ancien Président de notre Chambre, décédé le 30 septembre dernier à l'âge de 95 ans. Il fut également Vice-Premier ministre (30 mars 1989 - 21 février 1990) et Ministre des Affaires étrangères de Turquie (21 février - 12 octobre 1990). Chevalier de la Légion d'honneur, Ali Bozer fut un Président de la Chambre très investi, élu à deux reprises (1996-1998 et 1998-2000). Nous présentons nos condoléances sincères et attristées à sa famille. Ce fut un immense honneur pour la Chambre d'avoir eu Ali Bozer à ses côtés.

Il y a 8 ans, le 18 septembre 2012, notre Chambre inaugurait officiellement son centre d'Affaires, incubateur / pépinière d'entreprises, au service des entreprises françaises et turques qui s'implantent à Istanbul. Et ce avec le soutien de CCI de France et de CCI France International. Nous avons pour mission de faire vivre ce Centre d'Affaires, d'accueillir de nouvelles entreprises à l'instar des 11 entreprises que nous hébergeons actuellement. Aussi, nous comptons beaucoup sur nos adhérents et sur notre réseau de partenaires, pour recommander et promouvoir notre plate-forme d'hébergement de bureaux auprès des entreprises françaises, turques et étrangères, en phase d'implantation (simple domiciliation du siège social de l'entreprise, location d'espaces de bureaux, portage salarial). Dans un avenir proche, notre Centre d'Affaires sera desservi par la ligne de métro Kabataş – Mahmutbey.

Sur le front de l'économie en Turquie, la plupart des derniers indicateurs affichent de bonnes performances qui confirment une reprise accélérée de l'activité :

- Augmentation de l'indice de confiance économique de 3,1 points en septembre en glissement mensuel à 88,5 points (il était de 90,1 points en septembre 2019)
- Augmentation de l'indice de confiance des ménages de 2,6 points en septembre, en glissement mensuel
- Augmentation de l'indice de confiance sectoriel dans les services de 4,5 points en septembre, en glissement mensuel
- Augmentations du taux d'utilisation des capacités de production industrielle de 1,3 point en septembre, en glissement annuel
- Augmentation en juillet de l'indice de la production industrielle de 8,4% en glissement mensuel et de 4,4% en glissement annuel

Par ailleurs, revoyant leurs chiffres à la hausse, la BERD et l'OCDE prévoient respectivement un taux de croissance de -3,5% et -2,9% en 2020 et de +5% et +3,9% en 2021.

C'est donc dans un contexte plus favorable que nous abordons ce dernier trimestre de l'année avec optimisme et un programme de webinaires et formations que vous trouverez dans la rubrique « événements » de notre site internet.

Bien cordialement.

**Zeynep NECİPOĞLU**  
Présidente

### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

## Nouveaux membres

### ➔ MİLDATA PRODÜKSİYON TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

- ♦ Adhérent : Mahmut BÖLÜKBAŞ – CEO
- ♦ Activité : Média - Représentation
- ♦ Tel : (0312) 830 21 88
- ♦ Web : [www.mildata.com.tr](http://www.mildata.com.tr)

### ➔ Damien BOUCARD

- ♦ Adhérent : Damien BOUCARD
- ♦ Activité : Veille sur les appels d'offres ; Etude de faisabilité ; Aide à la constitution des offres ; Gestion de contrat ; Formation aux marchés publics européens.
- ♦ Tel : (0541) 522 42 96
- ♦ Web : <https://euprolink.eu/>

## La vision de la Banque mondiale sur la situation économique de la Turquie

Dans son dernier rapport sur la Turquie (« Turkey Economic Monitor »), la Banque mondiale se montre relativement élogieuse quant aux mesures sanitaires prises pour endiguer le Covid-19 mais brosse un portrait de l'économie turque à la fois prudent et exigeant.

### Le Covid-19 a sévèrement touché une économie en cours de revitalisation (modération de l'inflation et réduction du déficit extérieur) mais fragilisée par la crise financière de 2018

La Banque mondiale estime que les mesures prises par le gouvernement pour contenir l'épidémie (restriction des déplacements, etc.) sont à l'origine d'une baisse de 10% de l'activité économique au second trimestre. Un déficit des comptes courant équivalent à 1,6% du PIB est apparu au 2<sup>ème</sup> trimestre 2020 (alors que la Turquie avait un excédent de 1,1% du PIB au 4<sup>ème</sup> trimestre 2019) en lien avec la contraction de la demande externe (ex : les exportations de matériel de transport se sont contractées de 75%) et la chute du nombre de touristes. Par ailleurs, les flux de capitaux sont devenus négatifs à partir du mois de février accentuant la dépréciation de la lire turque (situation qui pèse lourdement sur le bilan des entreprises et, indirectement, des banques, en raison de l'importance de la dette extérieure du pays libellée en devises étrangères qui s'élève à 39% du PIB). Alors que le taux de chômage avait commencé à baisser fin 2019, l'économie a détruit 2 millions d'emplois entre février et avril dernier. De son côté, la population active a diminué de 1,9 million de personnes (baisse de la participation au marché du travail, souvent due au découragement des jeunes les moins aisés et en particulier des jeunes femmes) relativisant ainsi l'évolution du taux de chômage. Aux côtés de ce phénomène, les mesures gouvernementales (d'un montant de 20,4 Mds TRY) ont permis de maintenir le taux de chômage à 12-13% et de limiter une trop forte hausse de la pauvreté (qui est passée néanmoins de 10,4% à 14,4%) : interdiction de licencier pendant 3 mois renouvelée 3 mois, allocation chômage étendue à tous ceux qui ont perdu leur emploi avant la pandémie, subventions pour les travailleurs en arrêt d'activité, aide sociale aux plus vulnérables ... S'agissant du tissu économique, 65% des entreprises ont rouvert en juin, 4% d'entre elles ont temporairement fermé et 1% définitivement. Les PME et/ou les secteurs de l'hébergement, des transports et du stockage sont les plus touchés.

### La Banque mondiale prévoit une année 2020 difficile (contraction de la croissance de 3,8%, soit un PIB nominal de 660,9 Mds USD) et une année 2021 incertaine (croissance du PIB de 5%)

La banque anticipe un déficit budgétaire de 5,6% du PIB en 2020. Alors que la consommation publique devrait augmenter de 6,2%, le rythme de la reprise de la consommation des ménages devrait être plus lent (-0,5% en 2020, +3,9% en 2021), privilégiant essentiellement une consommation de biens durables (immobilier et automobile représentent 10% de la consommation privée). La forte expansion monétaire, la dépréciation de la lire, les hausses

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

des taxes douanières et l'augmentation des coûts de production devraient accentuer la pression sur les prix (l'inflation devrait se stabiliser autour de 10,5% en 2020, soutenue par un écart de production négatif et des prix de l'énergie bas). En outre, la faiblesse de la demande extérieure pèsera sur les exportations (-15% en 2020, +9% en 2021), en particulier dans le commerce de gros et de détail, le transport, le stockage et la construction.

### Des réformes structurelles nécessaires

La banque souligne que la Turquie a su soutenir son économie avec des mesures immédiates et de court terme utilisant les outils traditionnels de la politique monétaire et budgétaire. Fiscalement, les stabilisateurs automatiques ont parfaitement joué leur rôle contracyclique avec notamment une baisse nette d'impôts directs et indirects. Le financement de l'économie a bénéficié de l'assouplissement de la politique monétaire (9 baisses consécutives du taux directeur), et de la mobilisation du système bancaire turc en matière de facilitation d'octroi de crédits. La Banque mondiale estime que la Turquie devrait dorénavant adapter sa politique de soutien à court terme aux réalités du budget et s'engager sur des politiques de long terme permettant d'amorcer une reprise durable et rassurer les investisseurs. Un effort sensible devra être porté sur la stabilité financière du pays en s'engageant sur la voie des réformes structurelles et l'amélioration de la productivité. Enfin, elle attire l'attention sur les risques liés à une surabondance de crédits, aujourd'hui contracyclique et nécessaire, mais qui risquent de peser sur le potentiel de croissance de demain.

Pour en savoir plus : <https://www.worldbank.org/en/country/turkey/publication/economic-monitor>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France

## Les investissements directs en Turquie en 2019

En 2019, le montant des IDE nets (\*) et le montant des IDE entrants nets (\*\*) en Turquie (respectivement 5,9 Mds USD et 8,8 Mds USD) sont les plus faibles depuis 15 ans. Les pays d'Europe sont les plus importants investisseurs (la France est le 16ème investisseur avec 176 M USD) et le secteur des services recueille 60% des investissements. Les investissements turcs à l'étranger ont légèrement diminué par rapport à 2018 pour s'établir à 3,4 Mds USD en 2019. Les pays d'Europe sont les principaux destinataires de ces flux : la France est le 21ème pays récipiendaire des IDE turcs (9 M USD).

### Les flux d'investissements directs entrants nets en Turquie ont enregistré un niveau historiquement bas en 2019 dans un contexte économique, politique et sécuritaire tourmenté

S'inscrivant dans une tendance de long terme, les flux d'investissements directs entrants nets en Turquie ont de nouveau diminué en 2019 par rapport à l'année précédente. En effet, à l'exception du rebond enregistré en 2015, lequel est lié à deux opérations majeures (BBVA/Garanti et Goldman Sachs/Socar Turquie), les IDE entrants nets n'ont cessé de diminuer depuis 2011, passant de 16,1 Mds USD, soit 1,9% du PIB, à 8,8 Mds USD, soit 1,1% du PIB en 2019, le niveau le plus faible enregistré depuis 2005. La contraction de l'activité à la fin de l'année 2018 (-1,3% et -2,9% aux troisième et quatrième trimestre, en g.t), la conjoncture économique mondiale incertaine, la dégradation de la rentabilité des investissements (notamment en raison de la dépréciation de la monnaie locale), l'instabilité de l'environnement juridique et réglementaire, les opérations militaires en Syrie, l'aggravation des tensions politiques avec l'UE (Méditerranée orientale, réfugiés syriens, annulation des élections municipales à Istanbul) et les Etats-Unis (achats des missiles russes S 400), ont un impact négatif sur la confiance des investisseurs, nationaux comme internationaux, malgré une réforme des programmes d'incitation à l'investissement pour encourager les investisseurs étrangers (incitations fiscales, exemption des droits de douane et de TVA, soutien à la part patronale des cotisations de la sécurité sociale et aux paiements des factures énergétiques pour une durée maximale de 10 ans, etc.).

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Concernant les investissements directs étrangers nets en capital (hors immobilier et hors investissement sous forme de dette), les pays de l'Europe représentent 59% de ces IDE entrants en 2019 (63,8% en 2018), suivie par le Proche et Moyen-Orient à 23% (15,6% en 2018) et les Etats-Unis à 6% (6,4% en 2018). Les investissements du Qatar sont ceux qui ont le plus progressé (570 M USD, contre 369 M USD en 2018 et 113 M USD en 2017), alors que les Pays-Bas (la performance des Pays-Bas est liée à la domiciliation fiscale de certaines grandes sociétés européennes) et le Royaume-Uni sont les investisseurs les plus importants avec des montants légèrement au-dessus de 800 M USD.

Les services demeurent le principal secteur récipiendaire des investissements étrangers nets en capital : 60% du total (59% en 2018), quand l'industrie et l'agriculture représentaient respectivement 37,5% et 0,4% (40% et 0,5% en 2018). Les investissements dans l'industrie manufacturière turque ont poursuivi leur croissance en 2019 après 2018, pour s'établir à 2 Mds USD (1,9 Md USD en 2018 et 1,2 Md USD en 2017), malgré un contexte défavorable (ralentissement de l'activité économique et de la demande domestique et globale). Concernant les services, les investissements dans le secteur de la construction ont, de leur côté, rebondi en 2019 (à 451 M USD) après une baisse en 2018 (215 M USD). Enfin, les investissements dans les services financiers ont atteint leur niveau le plus faible depuis 2009 : 863 M USD en 2019 contre 5,8 Mds USD en 2011.

Dans un autre ordre d'idées, les investissements en fonds propres « productifs » représentent une part de moins en moins importante des IDE entrants nets : alors qu'ils en représentaient 85% en 2005, ils n'en représentent plus que 63% en 2019 (90% au 1er trimestre 2020). Les investissements immobiliers des étrangers en Turquie représentent désormais près de la moitié des IDE entrants nets.

### Les flux d'investissements directs sortants nets de la Turquie diminuent après le rebond observé en 2018

Après un rebond enregistré en 2018, les IDE sortants nets ont de nouveau repris leur trajectoire à la baisse enclenchée depuis 2014 : ils s'élèvent à 2,9 Mds USD en 2019, en recul de 19,8% en glissement annuel.

Concernant les IDE sortants en capital productif, qui ont diminué à 3,4 Mds USD en 2019, en recul de 15% en glissement annuel, les pays d'Europe représentent la grande majorité des investissements des résidents Turcs (73%, après 70% en 2018), suivis par les Etats-Unis (17%). Malgré les initiatives politiques menées et l'intérêt stratégiques qu'ils représentent pour l'Exécutif, le Proche/Moyen-Orient et l'Afrique recueillent une part très faible des investissements turcs : respectivement 5% et 1% du total. Les résidents turcs investissent principalement aux Pays-Bas en 2019 (1,2 Md USD), aux Etats-Unis (600 M USD), en Allemagne (347 M USD) et au Royaume-Uni (325 M USD). Les investissements dans le secteur industriel diminuent sur le long terme (passés de 3,8 Mds USD en 2014 à 1,4 M USD en 2019), tandis que les activités de service recueillent la majorité des investissements (2 Mds USD, soit 60% du total en 2019) et que la part des investissements dans le secteur agricole demeure marginale.

### Les IDE nets contribuent de moins en moins au financement des comptes courants

Les IDE entrants nets revêtent une importance stratégique pour le pays car ils contribuent significativement à la formation d'un solde des IDE nets (les IDE entrants étant structurellement supérieurs aux IDE sortants) permettant de financer en partie le déficit de la balance des comptes courants (-8,2 Mds USD sur 12 mois glissants au mois de mai 2020). Or, le ralentissement tendanciel des IDE entrants entraîne une diminution sensible des IDE nets (le montant des IDE sortants nets étant relativement stable, 3 Mds USD en moyenne par an depuis 2006), passés de 1,6% du PIB en 2005 à 0,7% du PIB en 2019. Hormis en 2019, où la contraction de l'activité avait entraîné une baisse des importations, et donc une amélioration du solde commercial et un excédent des comptes courants (1,1% du PIB), la contribution des IDE nets au financement d'une partie du déficit structurel de la balance des comptes courants est de plus en plus faible, 11,7% sur les cinq premiers mois de l'année 2020 contre 42,7% en 2005.

*Malgré les incitations fiscales, le développement du modèle de PPP, et l'amélioration du climat des affaires (la Turquie est classée au 33ème rang, en progression de 10 places, dans le rapport Doing Business 2020 de la Banque mondiale), les IDE nets diminuent structurellement en Turquie en raison de la dégradation de la gouvernance économique, de la dépréciation de la monnaie locale et des risques géopolitiques. Dans un contexte de creusement du déficit courant et*

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

de sorties nettes de capitaux (11 Mds USD depuis le début de l'année 2020), la diminution constante des IDE nets (liée en grande partie à celle des IDE entrants nets) accroît la pression sur les sources de financements de ce déficit. En effet, en l'absence de sources alternatives (investissements de portefeuille, prêts, etc.) ou de réformes structurelles visant à accroître la valeur des exportations et diminuer les importations (cf. par exemple les mesures annoncées dans le NEP de 2018), ce financement doit être assuré par les réserves de change, lesquelles ont diminué de 22 Mds depuis le début de l'année, ce qui fragilise la défense de la monnaie turque.

(\*) le montant des IDE nets est la différence entre les IDE nets entrants (investissement des étrangers en Turquie) et les IDE nets sortants (investissements des turcs à l'étranger).

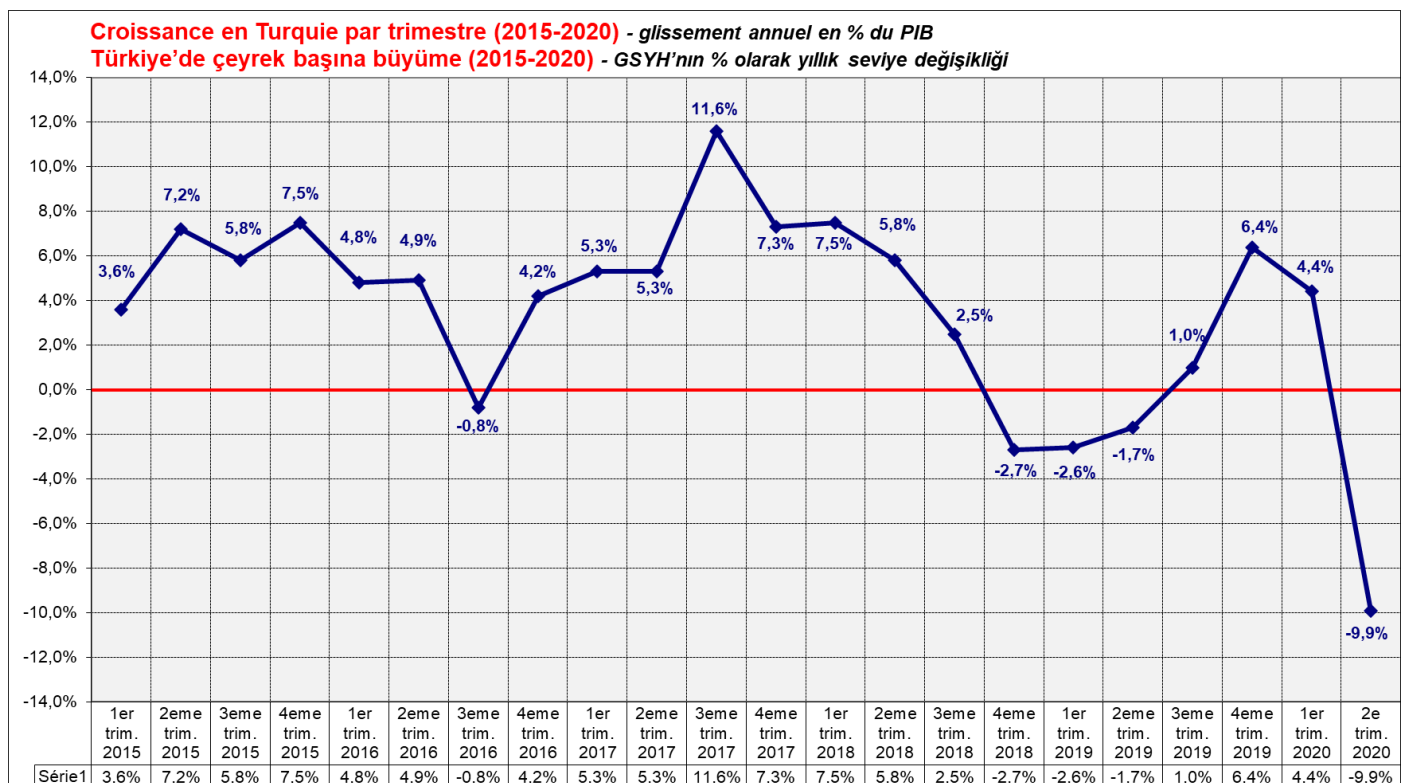
(\*\*) les IDE nets entrants comprennent les investissements nets en fonds propres, en instruments de dette et en immobilier

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

## Croissance en Turquie : l'activité se replie de -9,9% au 2<sup>ème</sup> trimestre 2020, après +4,4% au 1<sup>er</sup> trimestre

Selon TurkStat, le PIB turc a diminué de 9,9% en glissement annuel au 2<sup>ème</sup> trimestre 2020, en raison de la pandémie de Covid-19 et des restrictions imposées pour lutter contre sa propagation, alors qu'il avait progressé de 4,4% lors des trois premiers mois de l'année.

Des économistes interrogés par l'agence de presse Bloomberg tablaient en moyenne sur une contraction de 10,7% du PIB au 2<sup>ème</sup> trimestre.



La contraction de l'activité est particulièrement élevée dans les secteurs des services (-25%) et de l'industrie (-16,5%). A l'inverse, le secteur agricole enregistre une croissance de +4% sur la période.

### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

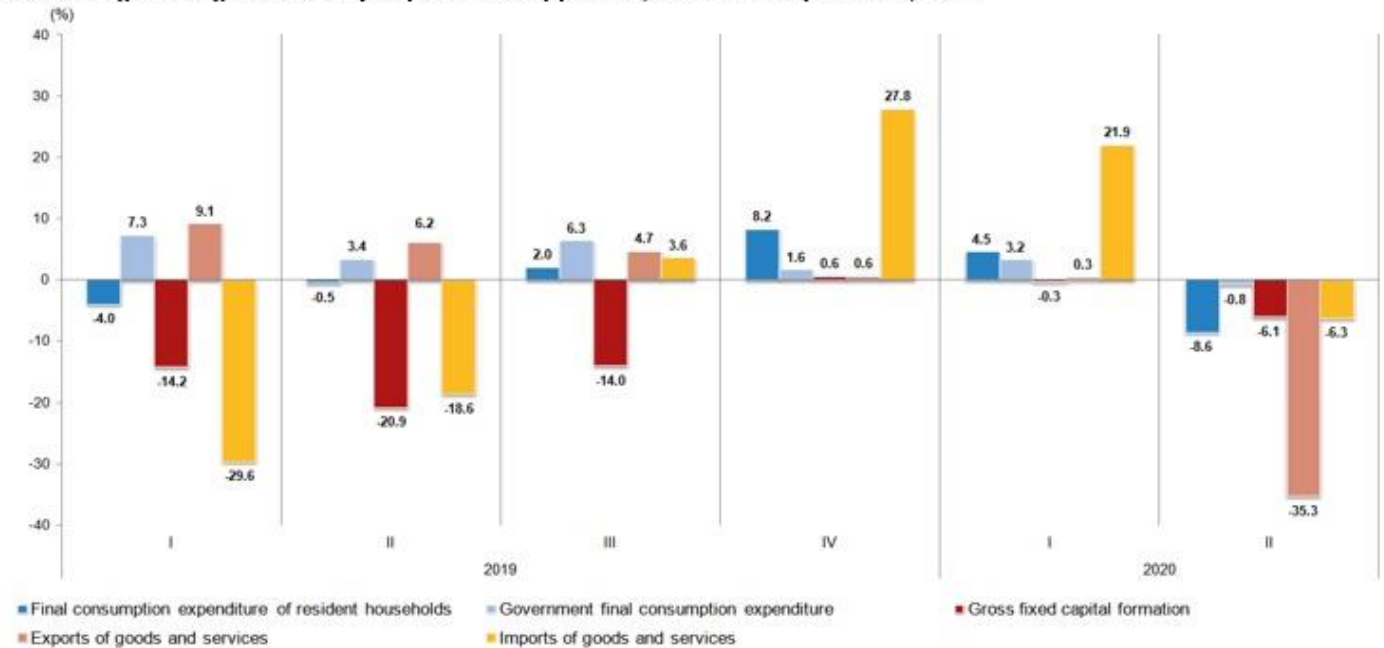
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Les mesures de relance économique prises par le gouvernement pendant la pandémie semblent avoir quelque peu atténué l'impact de la crise sanitaire. Baisse des taux d'intérêt, aides à l'achat de véhicules d'occasion, coups de pouce aux ménages modestes : le gouvernement turc a multiplié les mesures ces derniers mois pour favoriser la consommation et donner un coup de fouet à l'économie.

#### Percentage change of GDP by expenditure approach, Quarter II: April-June, 2020



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33605>

Sources : Turkstat et AFP

## Brèves économiques de Turquie

### Le ministre du Trésor présente le nouveau programme économique pour la période 2021-2023

Le ministre B. Albayrak a présenté la nouvelle version du « New Economic Program » (BEP) qui trace une feuille de route des politiques économiques à mettre en place et des objectifs à atteindre d'ici 2023. Articulé autour de 3 axes, cet ambitieux programme prévoit un taux de croissance annuel moyen de 4% entre 2020 et 2023, un équilibre des comptes courants en 2023, une baisse de 2 points du taux de chômage en 3 ans, une inflation annuelle sous la barre des 5% et un déficit public ramené à 3,5% du PIB.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le taux d'inflation est stable au mois de septembre

Les prix progressent de 11,75% en septembre en glissement annuel, alors que les économistes anticipaient un taux proche de 12,10%. Turkstat indique également que les prix ont progressé de 0,97% par rapport au mois d'août, une augmentation jugée faible au regard de la dépréciation du taux de change.

#### Rate of changes in CPI (%), September 2020

|   | September 2020 | September 2019 | September 2018 |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Monthly rate of change                          | 0.97           | 0.99           | 6.30           |
| Rate of change on December of the previous year | 8.33           | 8.42           | 19.37          |
| Annual rate of change                           | 11.75          | 9.26           | 24.52          |
| Rate of change in 12 months moving averages     | 11.47          | 18.27          | 13.75          |

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

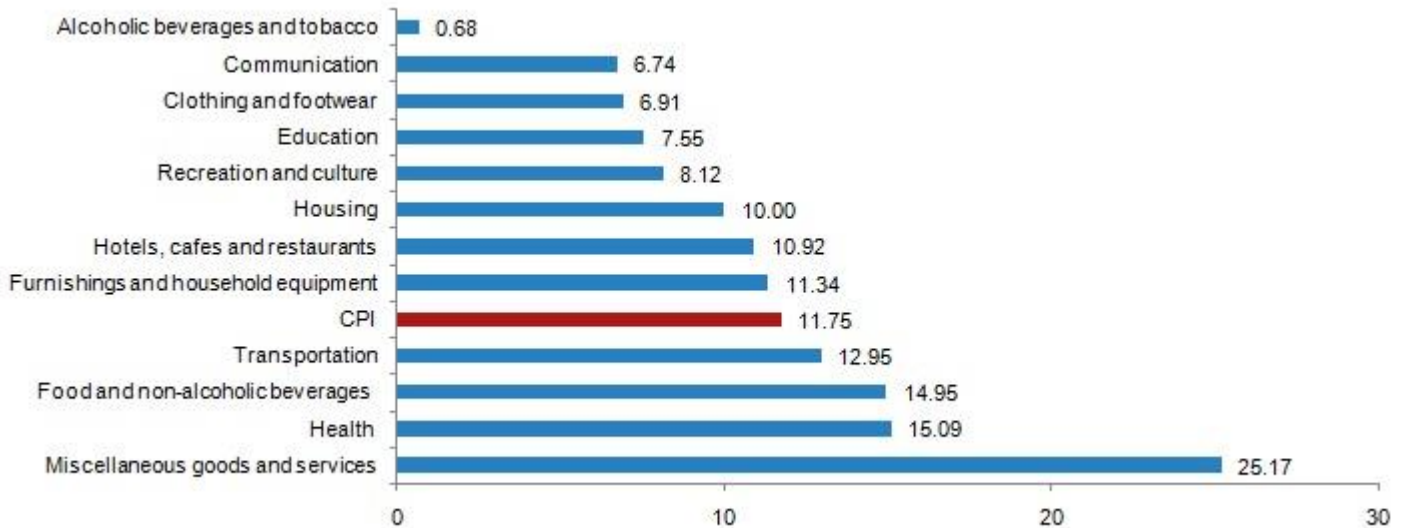
Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

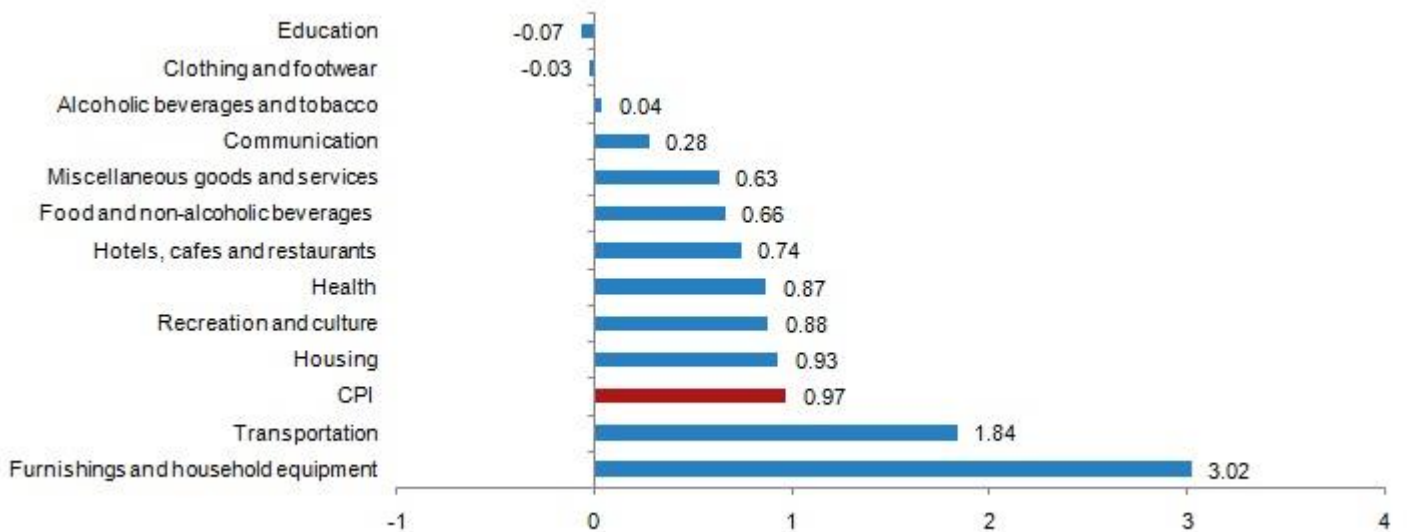
**Annual rate of changes in CPI (%), September 2020**



**CPI annual rate of changes in main groups (%), September 2020**



**CPI monthly rate of changes in main groups (%), September 2020**





**Rate of changes in CPI (%) and indices by main expenditure groups, September 2020**

| Main expenditure groups   | Weights of main expenditure groups | Rate of changes (%) |                                  |                              | Index         |
|---|------------------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------|
|   |                                    | Monthly             | On December of the previous year | In 12 months moving averages |               |
| <b>CPI</b>  | <b>100.00</b>                      | <b>0.97</b>         | <b>8.33</b>                      | <b>11.75</b>                 | <b>477.21</b> |
| Food and non-alcoholic beverages                                  | 22.77                              | 0.66                | 9.62                             | 14.95                        | 552.66        |
| Alcoholic beverages and tobacco                                   | 6.06                               | 0.04                | 0.67                             | 0.68                         | 872.47        |
| Clothing and footwear   | 6.96                               | -0.03               | -4.98                            | 6.91                         | 252.16        |
| Housing, water, electricity, gas and other fuels                  | 14.34                              | 0.93                | 5.60                             | 10.00                        | 514.76        |
| Furnishing, household equipment, routine maintenance of the house | 7.77                               | 3.02                | 9.50                             | 11.34                        | 408.50        |
| Health  | 2.80                               | 0.87                | 13.84                            | 15.09                        | 295.06        |
| Transportation  | 15.62                              | 1.84                | 10.66                            | 12.95                        | 470.38        |
| Communication   | 3.80                               | 0.28                | 4.53                             | 6.74                         | 159.31        |
| Recreation and culture  | 3.26                               | 0.88                | 8.79                             | 8.12                         | 313.97        |
| Education   | 2.58                               | -0.07               | 7.07                             | 7.55                         | 438.08        |
| Hotels, cafes and restaurants                                     | 8.67                               | 0.74                | 10.10                            | 10.92                        | 720.26        |
| Miscellaneous goods and services                                  | 5.37                               | 0.63                | 24.90                            | 25.17                        | 719.71        |

**Indicators for the CPIs having specified coverages (%), September 2020**

| Group Coverage  | Rate of changes (%) |                                  |                              | Index  |
|---|---------------------|----------------------------------|------------------------------|--------|
|   | Monthly             | On December of the previous year | In 12 months moving averages |        |
| A CPI excluding seasonal products   | 1.00                | 9.28                             | 11.66                        | 498.30 |
| B CPI excluding unprocessed food, energy, alcoholic beverages, tobacco and gold                 | 1.35                | 8.75                             | 11.57                        | 424.50 |
| C CPI excluding energy, food and non-alcoholic beverages, alcoholic beverages, tobacco and gold | 1.33                | 8.75                             | 11.32                        | 405.25 |
| D CPI excluding unprocessed food, alcoholic beverages and tobacco                               | 1.20                | 8.59                             | 11.84                        | 444.34 |
| E CPI excluding alcoholic beverages and tobacco   | 1.03                | 8.83                             | 12.46                        | 461.37 |
| F CPI excluding administered and directed prices  | 1.10                | 9.30                             | 12.81                        | 469.18 |

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33870>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

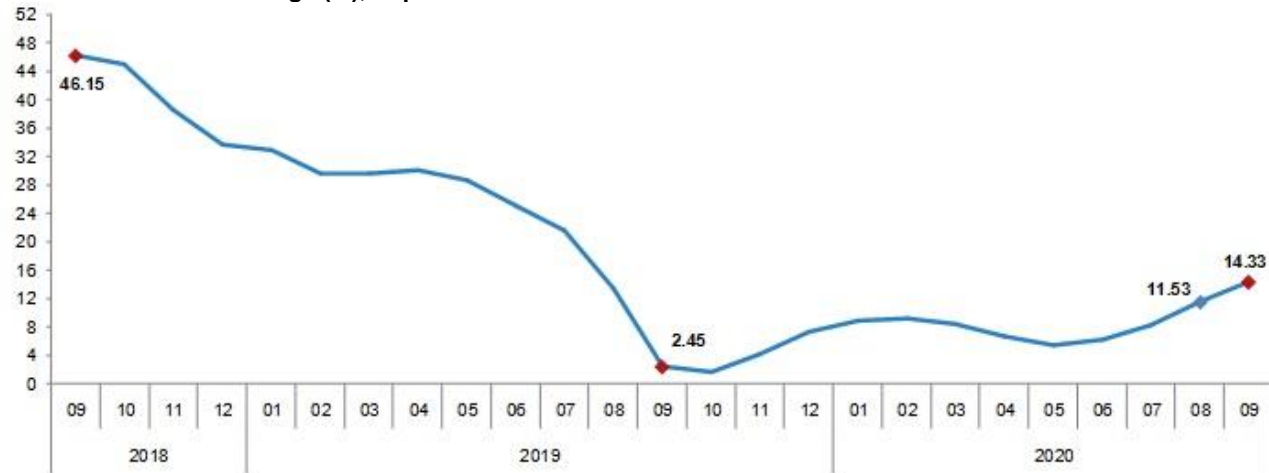
**L'indice des prix à la production augmente en septembre 2020**

Selon les données de Turkstat, l'indice des prix à la production a augmenté en septembre 2020 de 2,65% sur une base mensuelle, de 13,44% depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020, et de 14,33% par rapport à septembre 2019.

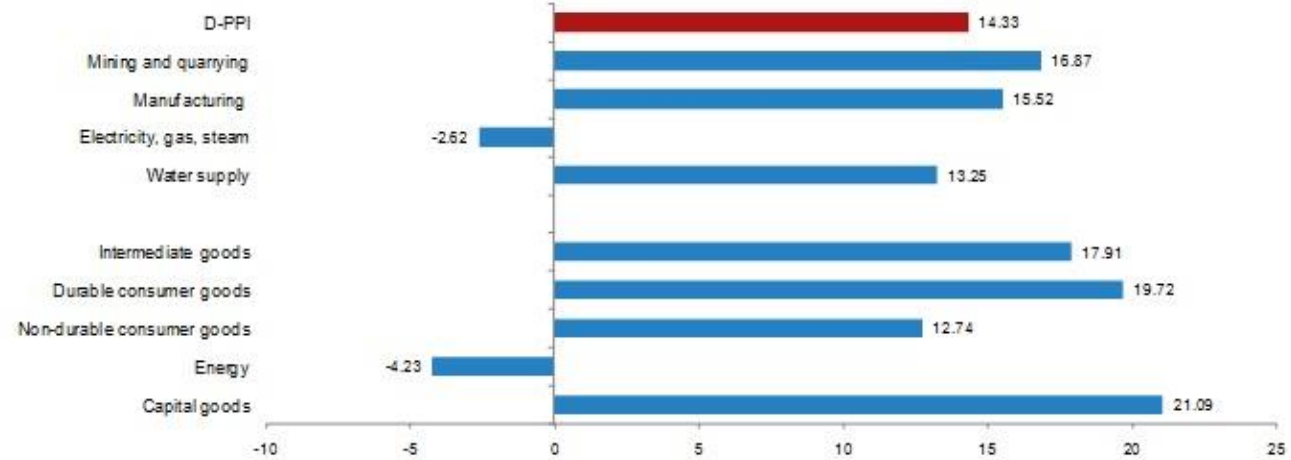
**D-PPI rate of changes (%), September 2020**

|   | September 2020 | September 2019 | September 2018 |
|---|----------------|----------------|----------------|
| Monthly change (%)                                  | 2.65           | 0.13           | 10.88          |
| Rate of change on December of the previous year (%) | 13.44          | 6.53           | 38.96          |
| Annual change (%)                                   | 14.33          | 2.45           | 46.15          |
| Rate of change in twelve months moving averages (%) | 7.71           | 26.44          | 21.36          |

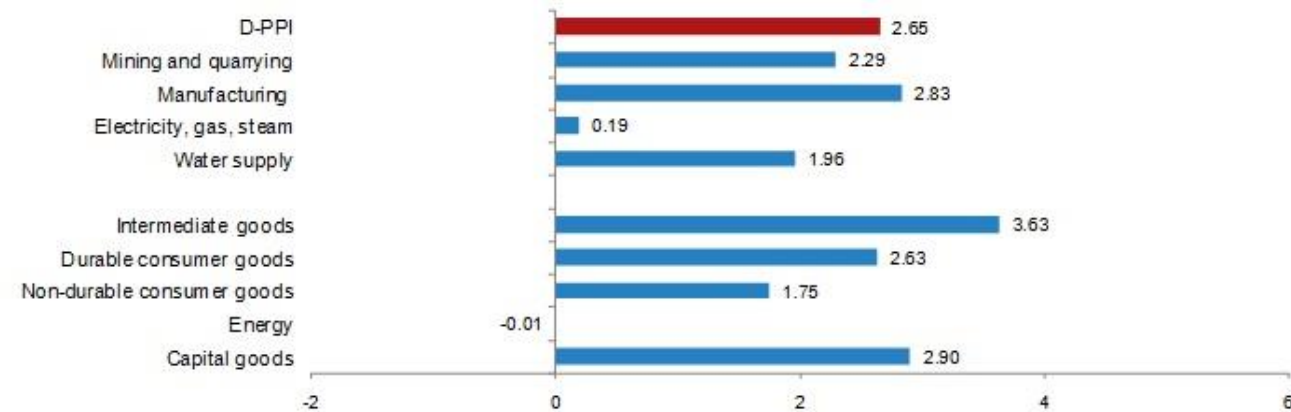
**D-PPI annual rate of change (%), September 2020**



**D-PPI annual rate of changes (%), September 2020**



**D-PPI monthly rate of changes (%), September 2020**



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33764>

Source : Turkstat

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

### Le redressement de l'indice de la confiance économique continue en septembre

Selon TurkStat, l'indice synthétique de la confiance économique a enregistré une nouvelle hausse, passant de 85,9 points en août (82,2 points en juillet) à 88,5 points en septembre. La hausse s'explique par le redressement de la confiance des ménages et dans le secteur des services et, dans une moindre mesure, dans le secteur manufacturier. En revanche, les indices de la confiance dans les ventes de détail et du secteur de la construction ont observé des baisses sur ce mois.

#### Economic confidence index, September 2020



#### Economic confidence index, sectoral indices and the rate of changes, September 2020

|                               | Index  |           | Percentage change over the previous month (%) |           |
|-------------------------------|--------|-----------|---|-----------|
|                               | August | September | August  | September |
| Economic confidence index     | 85.9   | 88.5      | 3.4   | 3.1       |
| Consumer confidence index     | 79.4   | 82.0      | -3.5  | 3.2       |
| Real sector confidence index  | 105.2  | 105.7     | 5.8   | 0.5       |
| Services confidence index     | 70.5   | 74.9      | 5.7   | 6.4       |
| Retail trade confidence index | 94.9   | 93.5      | 0.2   | -1.5      |
| Construction confidence index | 85.0   | 83.3      | -2.3  | -2.0      |

Index values are seasonally adjusted.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33933>

Source : Turkstat

### Le nombre de touristes affiche une baisse significative en août

Malgré les efforts des autorités turques pour attirer les touristes étrangers et le retour des clientèles russes et anglaises, la tendance à la baisse du nombre de touristes (-96% en juin et -86% en juillet) s'est poursuivie au mois d'août. Selon les données du ministère du Tourisme, le nombre de visiteurs étrangers a chuté de 71% en août 2020 en glissement annuel (1,8 million de touristes) et de 77% sur les huit premiers mois de l'année en glissement annuel. Par ailleurs, le Royaume-Uni a mis en place à partir du 1er octobre une quarantaine de 14 jours pour les voyageurs en provenance de la Turquie, ce qui aura un impact négatif sur le nombre de touristes anglais qui représentaient 7% des touristes sur les huit premiers mois de l'année.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
 CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
 E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## L'UE met en garde la Turquie contre des sanctions

L'Union européenne imposera des sanctions à la Turquie si « les provocations et les pressions » continuent en Méditerranée orientale, averti le 2 octobre la présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen. La Turquie quant à elle a rejeté la menace de sanctions de l'UE. « L'usage continu d'un discours de sanctions n'est pas constructif », a déclaré le ministère turc des Affaires étrangères dans un communiqué. « L'UE doit comprendre qu'elle ne peut rien obtenir de cette manière », a-t-il précisé.

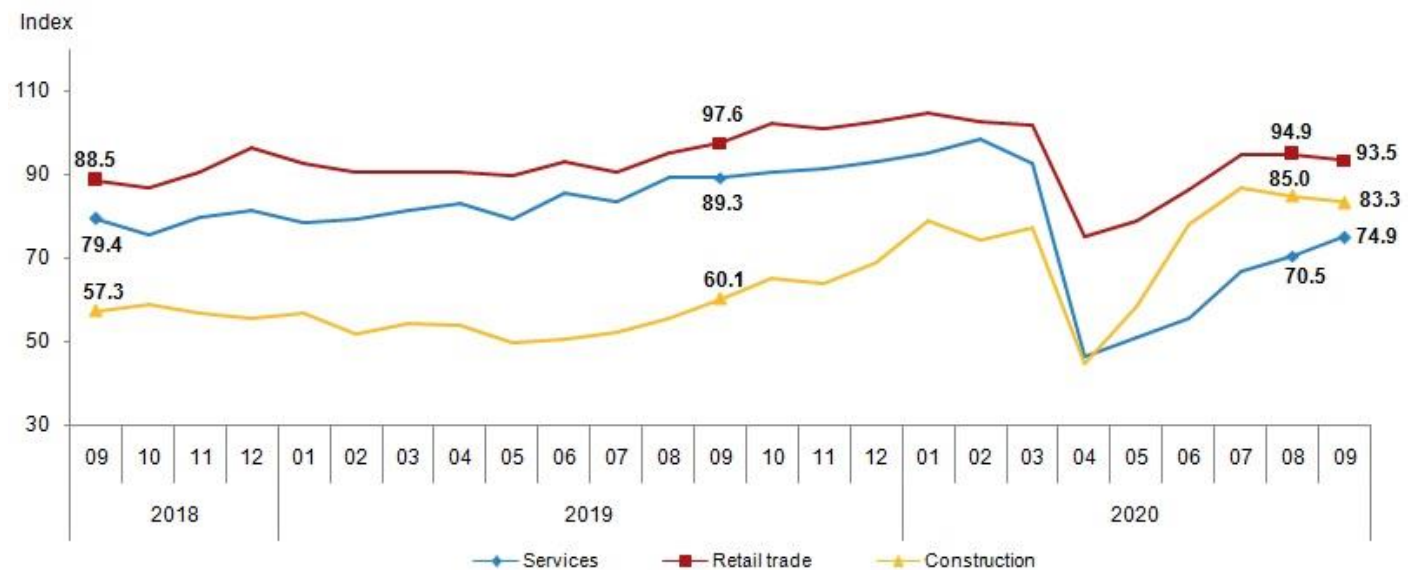
Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/monde/europe/a-bruxelles-les-europeens-envoient-un-signal-de-coherence-et-de-fermete-diplomatique-1251104>

Source : Les Echos

## Les indices de confiance sectoriels ont enregistré en septembre des évolutions convergentes

Selon les données corrigées des variations saisonnières, l'indice du secteur des services a augmenté de 4,5 points en glissement mensuel (pour atteindre 74,9) alors que celui des ventes de détail et de la construction ont respectivement diminué de 1,4 et 1,7 points pour atteindre 93,5 et 83,3. Les 3 indices restent toujours en-dessous du seuil d'optimisme de 100 points.

### Seasonally adjusted sectoral confidence indices, September 2020



### Seasonally adjusted sectoral confidence indices, sub-indices and the rate of changes, September 2020

|  | Index       |             | Percentage change over the previous month (%) |             |
|--|-------------|-------------|---|-------------|
|  | August      | September   | August  | September   |
| <b>Services confidence index</b>                       | <b>70.5</b> | <b>74.9</b> | <b>5.7</b>                                    | <b>6.4</b>  |
| Business situation over past 3 months                  | 63.2        | 71.3        | 15.9  | 12.8        |
| Demand-turnover over past 3 months                     | 62.0        | 69.8        | 12.3  | 12.6        |
| Demand-turnover expectation over next 3 months         | 86.2        | 83.7        | -4.6  | -2.8        |
| <b>Retail trade confidence index</b>                   | <b>94.9</b> | <b>93.5</b> | <b>0.2</b>                                    | <b>-1.5</b> |
| Business activity-sales over past 3 months             | 79.7        | 84.1        | 14.5  | 5.5         |
| Current volume of stock <sup>(1)</sup>                 | 108.1       | 107.7       | -2.2  | -0.3        |
| Business activity-sales expectation over next 3 months | 96.8        | 88.5        | -6.8  | -8.6        |
| <b>Construction confidence index</b>                   | <b>85.0</b> | <b>83.3</b> | <b>-2.3</b>                                   | <b>-2.0</b> |
| Current overall order books                            | 70.0        | 69.9        | -5.2  | -0.1        |
| Total employment expectation over next 3 months        | 99.9        | 96.6        | -0.1  | -3.3        |

(1) The increase in the volume of stock index indicates the decrease of volume of stock, whereas decrease indicates increase of volume of stock.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33922>

Source : Turkstat

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

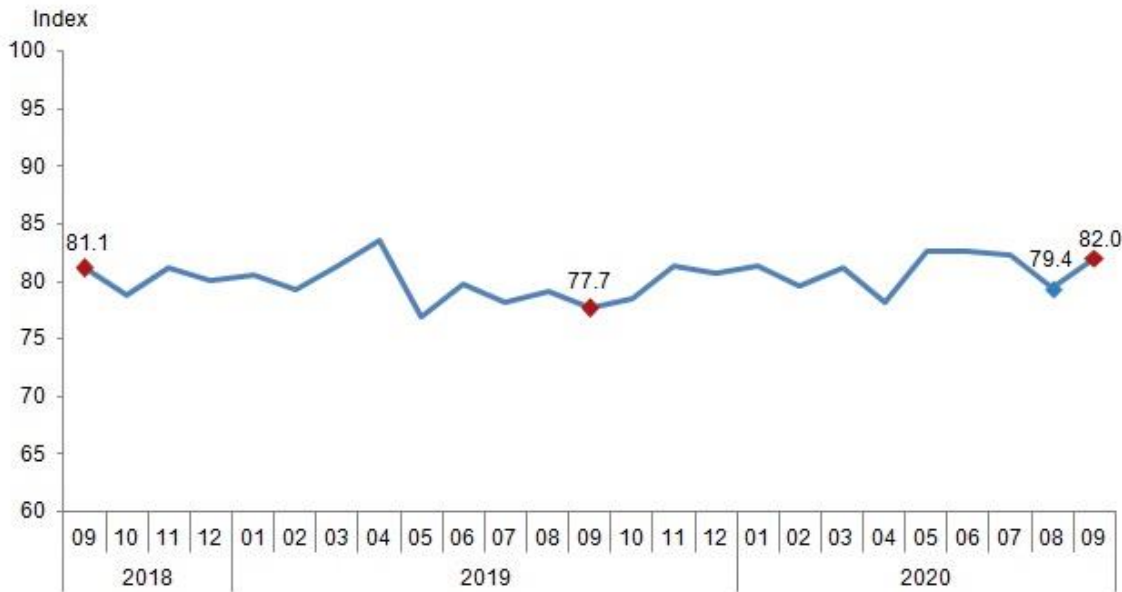
Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## L'indice de confiance des consommateurs a augmenté en septembre après avoir baissé en août

L'indice de confiance des ménages a, de son côté, augmenté en septembre de 2,6 points en glissement mensuel pour atteindre 82 points. Pour mémoire, un indice inférieur à 100 reflète un pessimisme des agents économiques.

### Seasonally adjusted consumer confidence index, September 2020



### Seasonally adjusted consumer confidence index, sub-indices and rate of changes, September 2020

|  | Index  |           | Percentage change over the previous month (%) |           |
|--|--------|-----------|---|-----------|
|  | August | September | August  | September |
| Consumer confidence index  | 79.4   | 82.0      | -3.5  | 3.2       |
| Financial situation of household at present                          | 67.9   | 71.8      | -6.7  | 5.8       |
| Financial situation expectation of household over the next 12 months | 77.8   | 79.1      | -3.5  | 1.7       |
| General economic situation expectation over the next 12 months       | 79.5   | 83.3      | -3.3  | 4.8       |
| Assesment on spending money on durable goods over the next 12 months | 92.6   | 93.8      | -1.1  | 1.3       |

### Seasonally adjusted consumer confidence index and indices concerning consumer tendency, September 2020



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33909>

Source : Turkstat

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

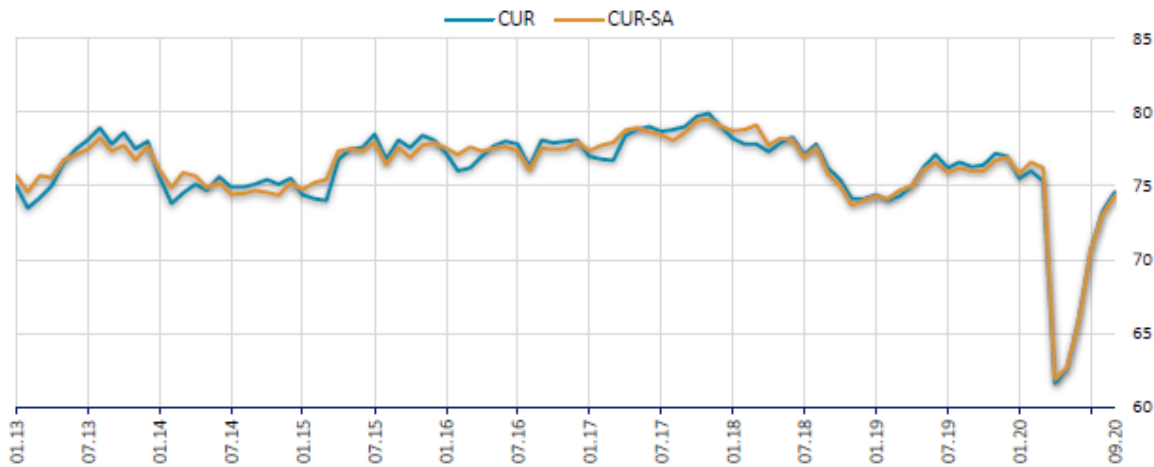
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Augmentation du taux d'utilisation des capacités dans l'industrie manufacturière en septembre

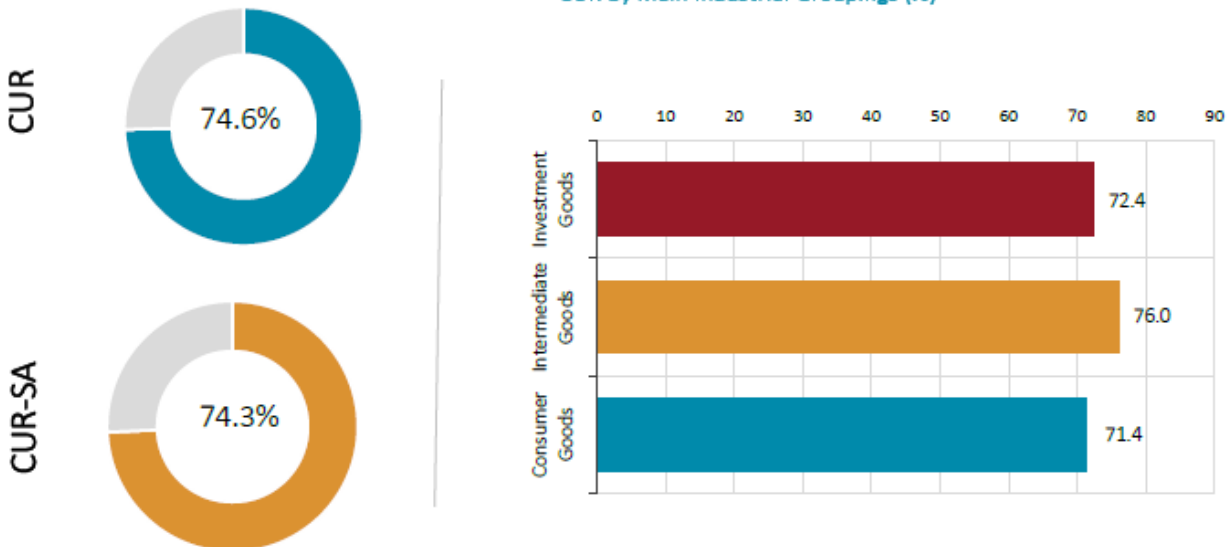
D'après la Banque centrale turque, le taux d'utilisation des capacités de production industrielle a été de 74,6% en septembre, soit une augmentation de 1,3 point en glissement annuel.

#### Capacity Utilization Rate of Manufacturing Industry

CUR and Seasonally Adjusted CUR (%)



CUR by Main Industrial Groupings (%)



| (%)            | CUR  | CUR-SA | Consumer Goods | Durable Consumer Goods | Non-Durable Consumer Goods | Intermediate Goods | Investment Goods |
|----------------|------|--------|----------------|------------------------|----------------------------|--------------------|------------------|
| August 2020    | 73.3 | 73.0   | 69.9           | 75.2                   | 68.9                       | 75.1               | 70.7             |
| September 2020 | 74.6 | 74.3   | 71.4           | 72.8                   | 71.1                       | 76.0               | 72.4             |
|                | ↑    | ↑      | ↑              | ↓                      | ↑                          | ↑                  | ↑                |

#### Capacity Utilization Rates by 2-digit sectors

|  | 2020-09     | 2020-08     | 2020-07     | 2019-09     |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Capacity Utilization Rate of Manufacturing Industry</b> | <b>74,6</b> | <b>73,3</b> | <b>70,7</b> | <b>76,3</b> |
| Manufacture of food products                               | 71,8        | 69,8        | 70,7        | 72,5        |
| Manufacture of beverages                                   | 64,0        | 69,2        | 67,0        | 75,6        |
| Manufacture of tobacco products                            | 69,2        | 67,2        | 68,7        | 61,4        |
| Manufacture of textiles                                    | 74,5        | 71,6        | 67,8        | 79,2        |
| Manufacture of wearing apparel                             | 71,9        | 68,9        | 60,3        | 85,3        |
| Manufacture of leather and related products                | 60,4        | 58,1        | 50,8        | 62,0        |

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

|  |      |      |      |      |
|--|------|------|------|------|
| Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture       | 82,8 | 83,8 | 80,8 | 75,5 |
| Manufacture of paper and paper products                                      | 83,6 | 82,0 | 81,1 | 81,0 |
| Printing and reproduction of recorded media                                  | 69,6 | 69,2 | 67,3 | 70,1 |
| Manufacture of chemicals and chemical products                               | 75,1 | 74,5 | 76,1 | 75,9 |
| Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations | 67,4 | 66,7 | 67,9 | 69,6 |
| Manufacture of rubber and plastic products                                   | 73,6 | 71,5 | 69,5 | 73,6 |
| Manufacture of other non-metallic mineral products                           | 73,9 | 72,9 | 69,8 | 67,7 |
| Manufacture of basic metals  | 79,2 | 80,4 | 78,4 | 75,7 |
| Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment     | 73,7 | 71,7 | 70,8 | 72,6 |
| Manufacture of computer, electronic and optical products                     | 80,6 | 79,2 | 81,0 | 75,8 |
| Manufacture of electrical equipment  | 76,1 | 77,7 | 73,5 | 76,5 |
| Manufacture of machinery and equipment n.e.c.                                | 69,8 | 66,3 | 64,1 | 68,0 |
| Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers                    | 72,6 | 71,4 | 70,6 | 79,7 |
| Manufacture of other transport equipment                                     | 73,0 | 72,0 | 72,1 | 78,5 |
| Manufacture of furniture   | 67,5 | 68,5 | 64,9 | 74,7 |
| Other manufacturing  | 62,8 | 60,4 | 58,8 | 73,1 |
| Repair and installation of machinery and equipment                           | 67,0 | 65,8 | 66,2 | 73,6 |

Pour en savoir plus :

<http://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/EN/TCMB+EN/Main+Menu/Statistics/Real+Sector+Statistics/Capacity+Utilization+Rate+of+the+Manufacturing+Industry/>

Source : Banque Centrale

### Commerce extérieur de la Turquie : baisse de 5,7% des exportations turques en août 2020, en glissement annuel ; les importations augmentant de 20,4%

Avec un montant de 12,464 Mds de dollars selon Turkstat, les exportations turques ont affiché une baisse de 5,7% en août 2020, en glissement annuel. A l'inverse, les importations ont augmenté de 20,4%, sur la même période, et ont atteint 18,742 Mds de dollars. Le déficit commercial a été de 6,278 Mds de dollars en août 2020, après une hausse de 168,2% en glissement annuel. Le taux de couverture qui était de 85% en août 2019, a baissé à 66,5% en août 2020. Sur les 8 premiers mois de 2020, les exportations ont baissé de 12,9% pour atteindre 102,343 Mds de dollars, en glissement annuel. C'est également le cas pour les importations qui ont atteint 135,347 Mds de dollars, après une baisse de 1,2%.



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33856>

Source : Agence Anadolu

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) - Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Prévisions de croissance optimiste du ministre des Finances

Le PIB devrait progresser de 0,3% cette année selon le ministre du Trésor et des Finances, M. B. Albayrak. Malgré l'épidémie et ses conséquences sur l'économie, le ministre a affirmé que la reprise est nette et vigoureuse. La croissance de l'activité accélérera en 2021 à 5,8%.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Maintien des droits de douanes additionnels sur un large éventail de produits jusqu'à la fin de l'année

Les droits de douanes additionnels imposés sur des marchandises allant des produits en acier et en fer aux matériaux de construction, qui devaient expirer le 30 septembre, ont été prolongés jusqu'à la fin de l'année. Les tarifs douaniers les plus élevés concernent certains appareils ménagers et certaines pièces détachées automobiles et visent principalement les produits venus d'Asie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Embargo saoudien sur les produits turcs

En raison des tensions géopolitiques, l'Arabie Saoudite a décrété un embargo sur les produits turcs, à compter du début du mois d'octobre. Cette décision fait suite au processus initié dès le mois de juillet : obstacles tarifaires (les tarifs douaniers sont passés de 5% à 15%) et non-tarifaires (durée d'attente des produits périssables à la frontière) qui ont entravé la relation bilatérale. Pour mémoire, l'Arabie Saoudite est la 15ème destination des produits turcs avec 3 Mds USD. La Turquie y exporte notamment du tabac, des produits laitiers, des fruits et des légumes ainsi que des produits de textiles et des meubles. Les importations de la Turquie provenant de l'Arabie Saoudite s'élèvent à 3,3 Mds USD.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### L'agenda agricole annoncé par B. Pakdemirli

Lors du sommet de l'Agriculture et de l'Alimentation, le Ministre B. Pakdemirli a présenté l'agenda agricole à venir : lutte contre les contrefaçons et la falsification des produits alimentaires, interventionnisme accru des pouvoirs publics sur le marché du sucre et projet de loi sur l'eau sont les principales priorités.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Évolution du tourisme médical en 2020

Le tourisme médical en Turquie a généré 188M USD au 1er semestre 2020 en accueillant quelques 143 000 patients étrangers (contre 171 000 un an plus tôt et 662 000 sur l'année 2019). Ces touristes viennent principalement d'Irak, d'Azerbaïdjan et du Turkménistan. Le tourisme médical reprend progressivement en Turquie depuis juin, avec la levée de certaines restrictions de déplacement. Pour rappel, l'objectif du ministère de la Santé est d'atteindre 1,5M de patients et 10 Mds USD de revenus en 2023.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### BERD : "Les données signalent une amélioration de l'économie turque"

"Les dernières données préliminaires signalent une amélioration de l'économie turque", a déclaré l'économiste en chef régional de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), Roger Kelly. "Nous prévoyons un taux de -3,5% en 2020, puis de 5% en 2021 en Turquie, a-t-il précisé. La Turquie est une économie qui dispose de la force locomotive de la demande et a tendance à s'améliorer rapidement. Donc nos estimations sont fortes pour 2021." R. Kelly a averti contre une éventuelle deuxième vague de la pandémie qui mettra en risque cette tendance vers l'amélioration. "La pandémie peut aussi présenter des opportunités pour l'économie turque, a-t-il fait remarquer. Surtout si les entreprises voudront changer la route du commerce pour raccourcir les chaînes logistiques... La position géographique de la Turquie peut être une opportunité, notamment dans le commerce avec l'Union européenne (UE)."

Source : Agence Anadolu

### En Turquie, l'espérance de vie moyenne est de 78,6 ans

Pour les hommes, l'espérance de vie est de 75,9 ans et de 81,3 ans pour les femmes, selon Turkstat.

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33711>

Source : Agence Anadolu

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)



### Le marché des ventes de véhicule d'occasion reste au plus haut

224 000 véhicules d'occasion ont été vendus en août 2020, soit +52% en glissement annuel et -6% en g. m, le mois de juillet étant particulièrement dynamique. Volkswagen s'est illustré (35 000 unités vendues) devant Renault (28 000 unités vendues).

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La ministre turque du Commerce, Ruhsar Pekcan se félicite de la performance commerciale de son pays malgré les difficultés que cause la pandémie de Covid-19

R. Pekcan s'est exprimée lors d'une cérémonie organisée par l'Assemblée des exportateurs de Turquie (TIM), le 25 septembre à Istanbul. Pour la ministre, l'exportation est l'outil le plus important pour la Turquie. "La Turquie a renforcé ses capacités d'exportation ces dernières 18 années, a-t-elle déclaré. [...] Elle se distingue positivement des autres pays développés et en développement, malgré les guerres du commerce en 2019 et la pandémie en 2020. [...] Nous ne sommes pas en faveur du protectionnisme." R. Pekcan a fait remarquer que les exportations mondiales avaient baissé de 3,6% en 2019, alors que celles de la Turquie a augmenté de 2,1% (180,8 milliards de dollars). "En 2019, la part de la Turquie dans le total des exportations mondiales a été de 0,96%, soit le taux le plus élevé depuis 1948, a-t-elle ajouté. C'est très important que nous ayons pu enregistrer 102 milliards de dollars d'exportations les 8 premiers mois de l'année, alors que l'économie de l'Union européenne (UE) a décliné de 14,1% au deuxième trimestre."

Source : Agence Anadolu

### La banque centrale turque relève son taux

Pour soutenir sa devise, la Banque centrale de Turquie a décidé de faire passer son taux directeur de 8,25 % à 10,25 %. Cette hausse, une première en deux ans, a pris les investisseurs par surprise. La plupart des pays émergents ont choisi de baisser leurs taux pour soutenir leurs économies malmenées par la crise du Covid-19. Mais dans le cas de la Turquie, ce tour de vis monétaire a pour objectif d'essayer de contenir une inflation galopante, qui s'approche des 12 %. Le faible niveau de la livre turque renchérit pour sa part le coût des prêts libellés en devise étrangère, très courants dans le pays.

Source : Les Echos

### L'OCDE a revu à la baisse sa prévision de contraction pour 2020

L'OCDE a révisé sa prévision de contraction pour l'économie turque de -4,8% à -2,9% pour 2020. La prévision pour 2021 est maintenue à 3,9%.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### "La Turquie sera l'un des pays qui se dressera le plus rapidement en 2021" selon la Ministre du Commerce

La ministre turque du Commerce, Pekcan se félicite de la performance de son pays durant la pandémie de Covid-19 en annonçant que "La Turquie sera l'un des pays qui se dressera le plus rapidement en 2021".

Source : Agence Anadolu

### Hausse du déficit budgétaire sur les 8 premiers mois

Les dépenses budgétaires ont augmenté de 15,6% sur les 8 premiers mois de cette année alors que les recettes n'ont progressé que de 10,1% en glissement annuel. Le déficit budgétaire atteint 110,9 Mds TRY contre 68,1 Mds TRY sur la même période en 2019 (+ 62,9%). Après avoir atteint un niveau de déficit record en juillet, les rentrées fiscales se sont accélérées en août du fait de la reprise de la consommation des ménages et de l'activité en général ainsi que de la fin du report de certaines échéances fiscales.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Prêt de la BERD pour le secteur de santé en Turquie

La Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement (BERD) a annoncé qu'elle prêterait 40 M EUR à long terme en faveur de l'hôpital de Başakşehir Çam Sakura. Inauguré en mai 2020, il est le fruit d'un partenariat turco-japonais entre le groupe Rönensans et la société Sojitz.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Les restrictions sur la distribution de dividendes sont maintenues jusqu'à la fin de l'année

Un décret présidentiel a prolongé les restrictions sur les distributions de dividendes jusqu'au 30 décembre 2020. Entrée en vigueur le 17 avril, cette décision incite les entreprises à ne pas dégrader leur situation financière durant l'épidémie. En effet, le gouvernement avait décidé de plafonner les distributions de dividendes à 25% des bénéfices net de l'exercice 2019. Par ailleurs, aucune distribution de dividendes anticipés, ni de dividendes sur les exercices précédents, n'est possible.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Un accord Turquie/Lybie pour la reprise des chantiers de construction

L'accord conclu entre la Turquie et la Lybie sur le secteur de la construction a été publié au journal officiel le 16 septembre 2020. Les entreprises turques qui avaient suspendu les contrats de construction à la suite de la guerre civile sont invitées à les reprendre et à négocier de nouvelles conditions et délais contractuels. Ces négociations seront suivies par un groupe de travail qui se réunira tous les trois mois alternativement à Ankara ou Tripoli. Les projets de constructions, abandonnés en 2011, représentent un total de 35 Mds USD et concernent une centaine d'entreprises turques.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le dispositif de soutien aux énergies renouvelables est prolongé

Selon la nouvelle réglementation entrée en vigueur le 18 septembre 2020, le mécanisme de soutien aux ressources en énergies renouvelables (YEKDEM) est prorogé de 6 mois : les nouvelles installations devront entrer en service au plus tard le 30 juin 2021. Ces installations de production certifiées Renewable Energy Resources (YEK) bénéficieront des tarifs garantis de rachat d'électricité jusqu'au 31 décembre 2030.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La Turquie tire parti de la durée de son ensoleillement

D'après F. Donmez, le ministre de l'Energie et des Ressources naturelles, avec des économies de près de 200M USD par an, la Turquie est le 3ème pays (après la Chine et les USA) qui tire parti de la durée de son ensoleillement grâce à ses infrastructures en énergies renouvelables. Avec une durée d'ensoleillement annuel de 2 741 heures (environ 7,5 heures/jour) et une production énergétique moyenne de 1 527kwh par m2, le potentiel de la Turquie demeure important.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les ventes de logement sont en hausse

Selon les données publiées par Turkstat, les ventes de logements en Turquie ont augmenté de 54,2% avec 170 408 logements vendus en août par rapport au même mois de l'année précédente. La vente aux étrangers a augmenté de 8% en août en glissement annuel avec 3 893 biens vendus ce mois-ci (Irak, Iran, Russie, Afghanistan et Azerbaïdjan principalement).

Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33883>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Reprise de la production automobile en août

Avec une demande mondiale en forte hausse (+139% en glissement annuel, les constructeurs automobiles localisés en Turquie ont augmenté leur activité en août 2020 (+44% en glissement annuel), mois généralement dédié à la maintenance des installations. Cette reprise permet de rattraper une partie de la baisse de la production par rapport à l'an dernier : le repli de l'activité atteint n'est plus que de 23% sur les 8 premiers mois en glissement annuel contre 27% sur les 7 premiers mois de l'année.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Record de consommation d'électricité

Le 3 septembre, la production quotidienne d'électricité et la consommation horaire d'électricité ont atteint des sommets historiques : ce jour-là, la consommation s'est élevée à 1,07 Mrd kilowattheures.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

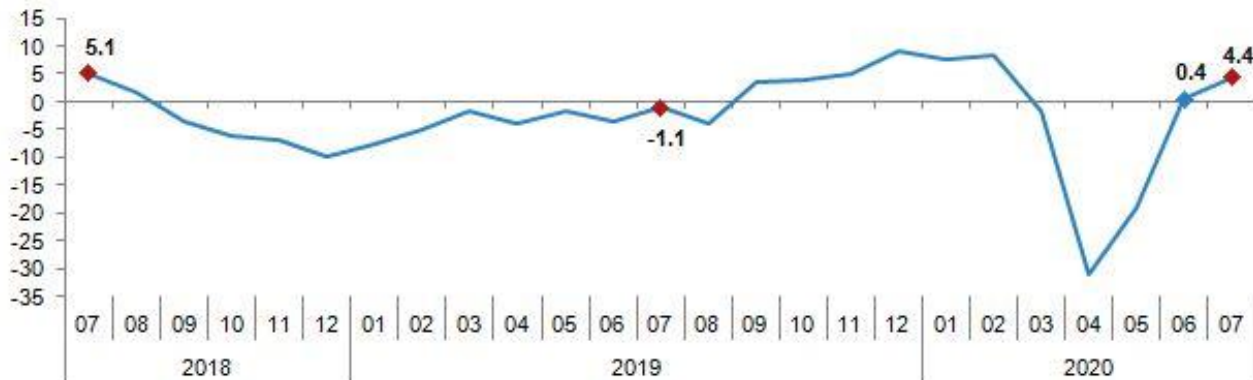
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

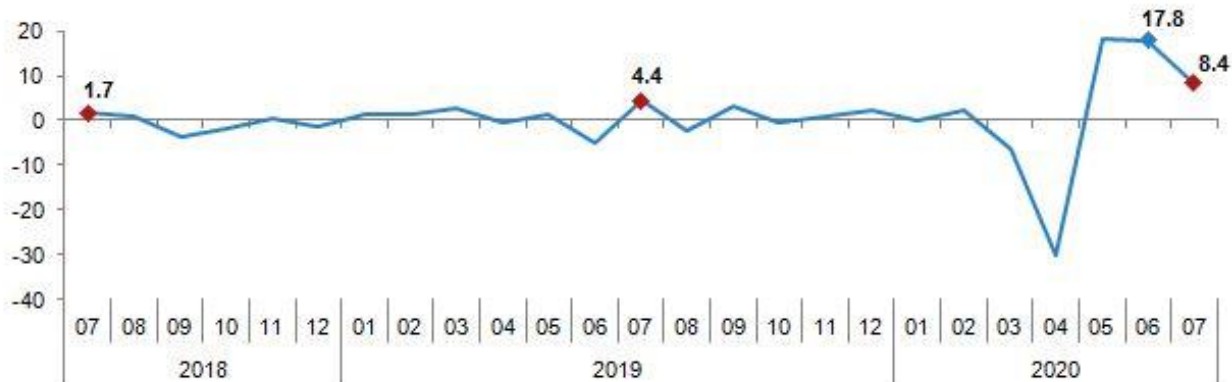
### Hausse de l'indice de la production industrielle en juillet

En juillet 2020, l'indice de la production industrielle a augmenté de 8,4% en glissement mensuel et de 4,4% en glissement annuel. L'indice fait mieux que son niveau d'avant crise (mars 2020).

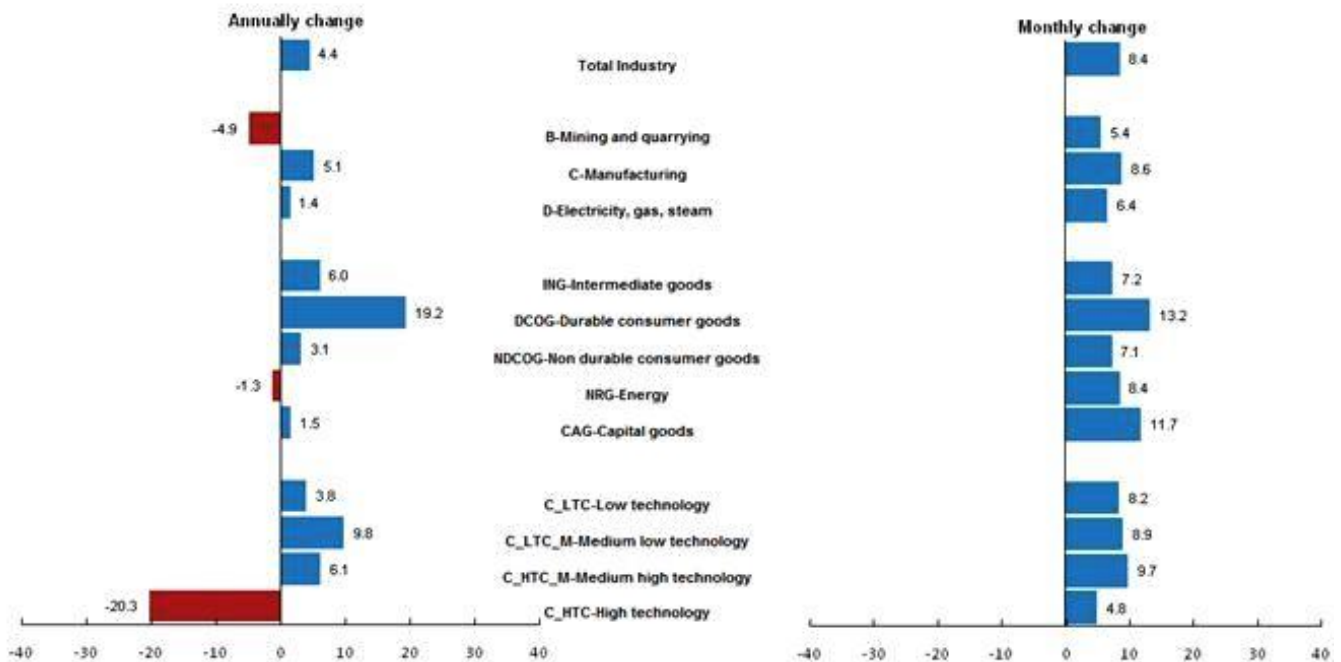
#### Industrial production index annual change rates (%), July 2020



#### Industrial production index monthly change rates (%), July 2020



#### Industrial production index change rates (%), July 2020



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33802>

Source : Agence Anadolu

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
 Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
 La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
 Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
 Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
 Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com - Web : www.ccift.com**

### Hausse des dépenses en recherche et développement (R&D) des entreprises turques

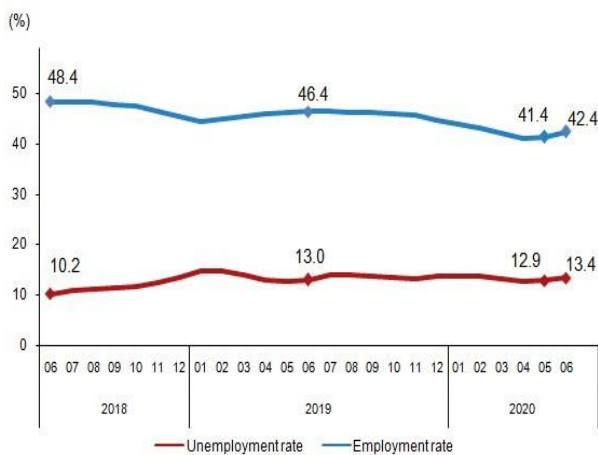
Selon Turkstat, les dépenses en R&D des entreprises turques sont passées de 0,3 Md USD en 2010 à 2,1 Mds USD en 2019. Sur la décennie 2010-2019, ces investissements annuels cumulés représentent 8,3 Mds USD. Le premier secteur bénéficiaire étant le secteur manufacturier (3,7 Mds USD) suivi de celui de l'information et des communications (1,7 Md USD).

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Chômage : les données préoccupantes de l'emploi

Selon les données de TurkStat, le taux de chômage a atteint 13,4% en juin (14,3% en données corrigées des variations saisonnières). Il est particulièrement préoccupant chez les jeunes (26,1% contre 24,8% en juin 2019) et la participation de la main d'œuvre féminine également a diminué (34,7% en juin 2019 contre 30,8% cette année). Bien qu'en baisse, le taux d'emploi informel demeure élevé, il s'établit à 31,3%. Par ailleurs, ces données ne reflètent pas entièrement les répercussions de la crise sanitaire sur le marché du travail en raison du gel des licenciements décidé par le gouvernement.

Unemployment and employment rate, June 2018-June 2020



Unemployed and employed, June 2018-June 2020



Pour en savoir plus : <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=33790>

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Moody's dégrade la note souveraine turque à son plus bas niveau historique

Invoquant une aggravation des vulnérabilités externes de la Turquie qui pourrait mener à une crise de la balance des paiements, l'agence de notation a abaissé la note souveraine turque à B2 avec perspective négative, soit le même grade que l'Egypte, la Jamaïque et le Rwanda. Moody's place désormais la Turquie à cinq grades en-dessous de la notation d'investissement.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Fitch a dégradé la notation de six municipalités turques

Les municipalités d'Istanbul, Izmir, Bursa, Antalya, Manisa et Mersin sont notées BB-, soit trois crans en dessous de la note investissement, assortie d'une perspective « négative » et non plus « stable ». Cette révision des perspectives fait suite à une décision similaire du 21 août concernant le fonds souverain turc. Le prochain examen des municipalités est prévu le 18 décembre.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La Turquie s'entend avec l'Iran

Les deux pays ont convenu, lors du comité de coopération Turquie-Iran, d'élargir leur coopération commerciale et bancaire. Les chefs d'Etat ont annoncé vouloir privilégier les achats bilatéraux et le troc entre les deux nations, ils ont également annoncé la création d'un comité mixte pour encourager les entreprises turques et iraniennes ainsi que les investissements.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 - Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) - Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Les mesures pour réduire l'impact économique du Covid-19 sont prolongées

Par un décret présidentiel, l'interdiction de licencier a été prolongée de deux mois et demeure en vigueur jusqu'à mi-novembre. Cette mesure s'ajoute à la prolongation, jusqu'à fin octobre, de l'indemnité de chômage partiel qui avait été décidée par le gouvernement fin août.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La Turquie et L'Azerbaïdjan veulent s'entendre sur un accord de libre-échange

Le ministre du Commerce Ruhsar Pekcan a annoncé qu'un accord de libre-échange avec l'Azerbaïdjan était en projet afin de renforcer le commerce bilatéral. Si celui-ci ne s'élevait qu'à 4,4 Mds USD en 2019, les deux pays nourrissent de plus grandes ambitions et souhaitent que les échanges commerciaux atteignent 15 Mds USD. Les principales exportations turques vers l'Azerbaïdjan sont des machines et des matériaux de construction. La Turquie importe, de son côté, du gaz naturel, du pétrole, de l'aluminium ainsi que des produits chimiques. Par ailleurs, en 2019, le montant des IDE entre les deux pays s'élevait à 31 Mds USD.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Sabancı Holding accroît sa participation dans Carrefour SA

Le conglomérat turc Haci Omer Sabancı Holding détient actuellement 50,69% de la joint-venture Carrefour SA Sabancı Tikaret Merkanzi. Il a récemment annoncé qu'il prévoyait de porter sa participation à 59,08% en injectant 386 M TRY (43,8 M EUR) de fonds propres.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### L'industrie du transport aérien aura besoin d'un important soutien pour surmonter 2020

Mehmet Nane, le PDG de Pegasus, a déclaré que le secteur avait besoin de 2 Mds USD pour survivre l'année prochaine. La reprise et la normalisation du trafic aérien depuis le mois de juin est timide : le nombre de vols a diminué de plus de 60% par rapport au mois de juin 2019 et de près de 25% au mois de juillet en glissement annuel. Turkish Airlines a transporté 2,6 M de voyageurs en août avec un taux d'occupation de 67,6% contre respectivement 7,4 M et 84,8% un an plus tôt. Sur les 8 premiers mois de l'année le nombre de passagers transporté par Turkish Airlines a diminué de 60% par rapport aux 8 premiers mois de l'année 2019.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les exportations de l'industrie automobile en légère baisse en août 2020

En raison de la demande internationale toujours en berne, de la priorité donnée au marché local et de la maintenance dans les usines, les exportations automobiles turques ont enregistré une baisse de 11% en glissement annuel. Depuis le début de l'année, les exportations automobiles comptent pour 14,5 Mds USD soit -27% par rapport à l'année dernière en glissement annuel.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les exportations de l'industrie textile en hausse en août 2020

Les exportations de l'industrie textile (prêt-à-porter, matières premières, cuir et tapis, etc.) sont reparties à la hausse en août 2020 en glissement annuel (6%) pour s'établir à 2,2 Mds USD, mais restent en retrait de 13% au cours des 8 premiers mois de 2020 en glissement annuel. En outre, selon l'association des exportateurs de prêt-à-porter, l'industrie du textile est devenue le premier poste d'exportation en août 2020 (1,5 Md USD) grâce à la réorientation des commandes de l'Europe et des États-Unis, en particulier pour les vêtements de protection (masques, tabliers, etc.), de la Chine vers la Turquie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le commerce en ligne en forte hausse

Selon les annonces de la ministre du commerce, Ruhsar Pekcan, le chiffre d'affaires du commerce électronique en Turquie s'est élevé à 91,7 Mds TRY (13,2 Mds USD) au cours du premier semestre 2020 contre 136 Mds TRY (18,5 Mds USD) sur l'ensemble de l'année 2019.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Baisse de l'indice PMI en août

L'indice PMI a affiché une nouvelle baisse de 2,6 points en août pour s'établir à 54,3 points. L'indice, demeurant supérieur au seuil de 50 points, indique toujours un rétablissement du secteur manufacturier.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les prix sont en hausse dans le secteur agricole

L'Office des Produits du Sol (TMO) a annoncé les prix d'achat de référence des principales variétés de riz présentes en Turquie, ces prix sont en hausse de près de 15% par rapport à l'année dernière. Par ailleurs, les prix des semences de l'entreprise publique des exploitations agricoles (TIGEM) sont en hausse de 20% en moyenne par rapport à 2019 : c'est le cas pour le blé, l'orge, le triticale et l'avoine.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le développement de l'immobilier commercial se poursuit

11 nouvelles ouvertures de centres commerciaux sont prévues jusqu'à la fin de 2020, 26 en 2021 et 7 nouveaux centres commerciaux en 2022. Cependant, selon KDM Consulting, l'épidémie affectera très probablement ces ouvertures ainsi que les investissements à venir. 434 centres commerciaux, représentant 13M de m2 en surface commerciale et 520 000 emplois, sont en activité en Turquie pour un marché estimé à 58 Mds de dollars.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### La vente de logement est en hausse

D'après le rapport de GYODER, les ventes de logement ont progressé de 14% au 2<sup>ème</sup> trimestre 2020 par rapport au 2<sup>ème</sup> trimestre 2019. Malgré la crise sanitaire, 62. 000 logements ont été vendus depuis le début de l'année contre 505.000 sur la même période l'année dernière. Cette augmentation s'explique entre autres, par la demande différée et la forte baisse des taux d'emprunt.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Hausse des ventes automobiles en août 2020

Grâce aux promotions sur les crédits et à la demande différée, la hausse des ventes a continué au mois d'août. Elles ont ainsi augmenté de 134% sur le mois en glissement annuel pour s'établir à 61 533 unités et de 68% (403 002 unités) au cours des huit premiers mois de 2020 en glissement annuel. La marque Fiat est leader sur le marché tous véhicules pour les 8 premiers mois de l'année (17% de parts de marché) devant Renault (13%). Pour mémoire, la taxe spéciale à la consommation (ÖTV) a augmenté sur 7 des 11 catégories de voiture, s'échelonnant désormais de 45 à 220%.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Production d'acier en hausse en juillet

Selon l'association des producteurs turcs d'acier, la production en acier brut de la Turquie a augmenté de 7,5% en juillet en glissement annuel (3,1 M de tonnes), mais a baissé de 2,4% au cours des 7 premiers mois de 2020 en glissement annuel. (19,4 M de tonnes). Sur le même mois, les exportations d'acier ont diminué de 1,6% en glissement annuel. (1,9 M de tonne), alors que les importations ont augmenté de 17% en glissement annuel pour s'établir à 1,2 M de tonne.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Le taux d'utilisation des capacités de production dans l'industrie automobile en août est élevé

Selon l'Association des fournisseurs automobiles (TAYSAD), les capacités de production de l'industrie sont désormais utilisées à 90%. Entre 90 et 92% des capacités de production devrait être utilisées jusqu'à la fin de l'année.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Les centres commerciaux à la reprise

Grâce à la reprise de la consommation, le chiffre d'affaires des centres commerciaux atteint, sur les huit premiers mois de l'année, 75% de celui enregistré sur les huit premiers mois de l'année 2019. Les propriétaires de centres commerciaux anticipent que le chiffre d'affaires sera équivalent sur l'ensemble de l'année à celui de l'année 2019. Toutefois, l'association des centres commerciaux demeure inquiète d'une potentielle seconde vague de l'épidémie.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Un nouveau complexe technologique inauguré

Le nouveau centre technologique de l'Association des employeurs turcs de l'industrie métallurgique (MESS), d'un investissement total de 200 M USD, a été inauguré par le Président. Le complexe a pour objectif de former 40 000 employés sur 400 000 heures.

Source : Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie

### Projets et investissements étrangers en Turquie et turcs à l'étranger

- L'entreprise pharmaceutique turque Abdi İbrahim a racheté 28,5% des actions du spécialiste suisse de l'immunothérapie OM Pharma (groupe Vifor Pharma) pour un montant de 4,2 Mds TRY (soit environ 530M USD).
- Le spécialiste autrichien des solutions de branding des magasins retail, Umdasch, a acquis 55% des parts du turc Madosan
- Le géant américain du divertissement Zynga, qui avait acheté Peak Games basé à Istanbul en juin pour 1,8 milliard de dollars, a récemment acquis 80% des actions d'une autre société de jeux turque, Rollic, pour 168 millions de dollars. Zynga envisagera d'acheter les 20% restants à condition que les objectifs de profit soient atteints. Rollic compte plus de 5 millions d'utilisateurs mobiles actifs par jour.

## France : Plan de relance Export



Le plan national de relance de l'économie annoncé le 3 septembre 2020 par le gouvernement inclut un "volet export", d'un montant total de 247 millions €.

2 mesures phares de ce plan :

- Le Chèque V.I.E : l'Etat prendra en charge 5000€ pour l'envoi en mission d'un V.I.E par une PME-ETI.
- Le Chèque export : il prendra en charge jusqu'à 50% des frais de participation à un salon international ou à l'achat d'une prestation de projection collective ou individuelle (dans la limite d'un plafond).

Pour en savoir plus : <https://www.ccifrance-international.org/le-kiosque/actus-economie-business/n/plan-de-relance-export.html>

Le Guide des mesures de relance des exportations, détaillant les mesures prises par le Gouvernement dans le cadre du Plan de Relance Export, est paru le 1er octobre.

Pour en savoir plus et télécharger le guide : <https://www.ccifrance-international.org/qui-sommes-nous/nos-communiqués-de-presse/n/lancement-du-plan-de-relance-export-1.html>

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

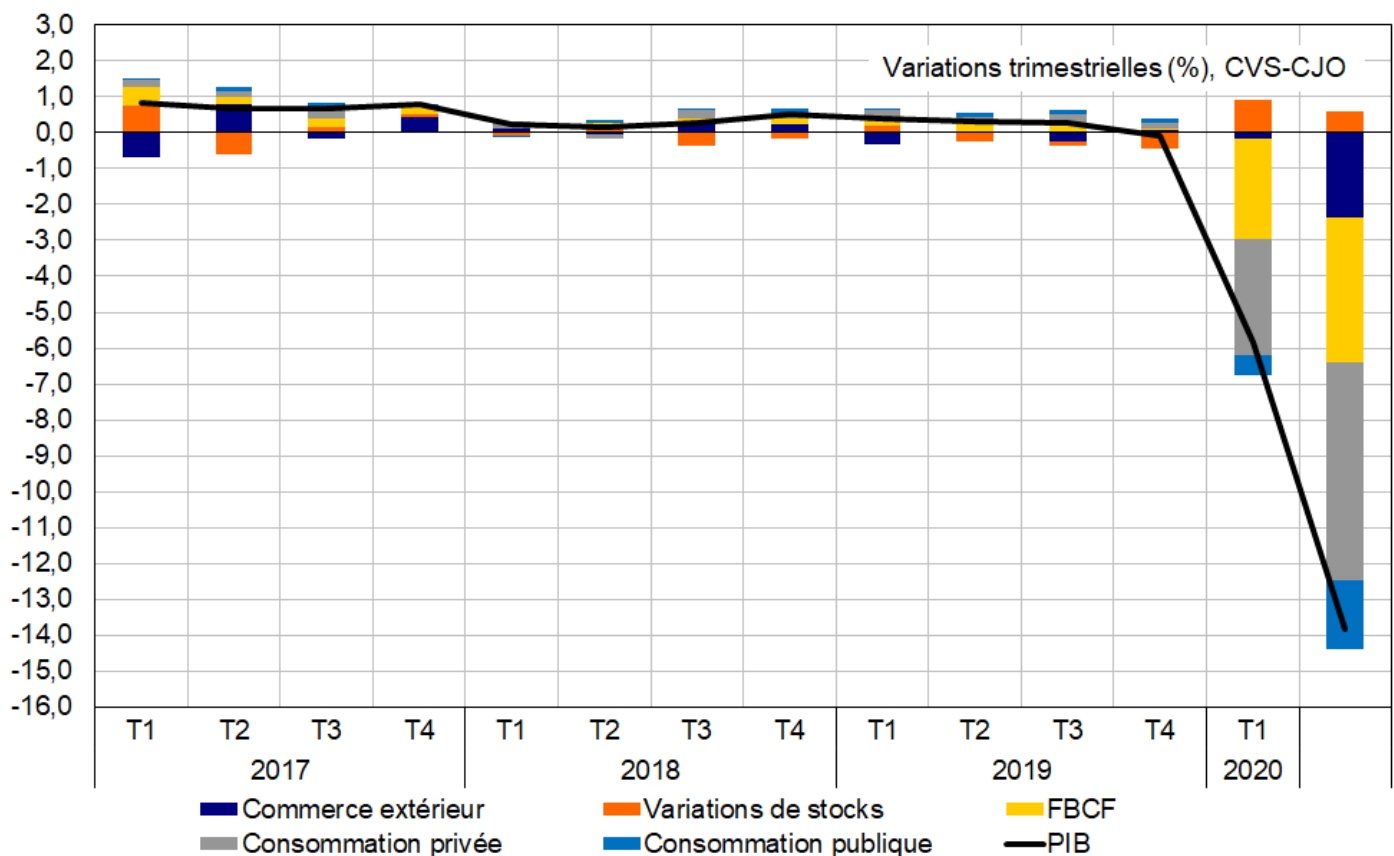
## Croissance en France : l'activité se replie de -13,8% au 2<sup>ème</sup> trimestre 2020, après -5,9 % au 1<sup>er</sup> trimestre

Au deuxième trimestre 2020, le produit intérieur brut (PIB) en volume baisse fortement : -13,8 % après -5,9 % au trimestre précédent. L'évolution négative du PIB au premier semestre 2020 est liée à l'arrêt des activités « non essentielles » dans le contexte du confinement mis en place entre mi-mars et début mai. La levée progressive des restrictions conduit à une reprise graduelle de l'activité économique aux mois de mai puis de juin, après le point bas atteint en avril.

Les dépenses de consommation des ménages chutent (-11,5 % après -5,8 %) ainsi que la formation brute de capital fixe (FBCF), de manière encore plus prononcée (-14,9 % après -10,0 %). Les dépenses de consommation des administrations publiques diminuent également (-10,3 % après -3,3 %, cf. la note méthodologique pour une explication détaillée). Au total, la demande intérieure finale hors stocks diminue fortement : elle contribue pour -12,2 points à l'évolution du PIB.

Les exportations baissent nettement plus (-25,0 % après -6,0 %) que les importations (-16,4 % après -5,6 %). Au total, le commerce extérieur contribue négativement à la croissance du PIB : -2,5 points, après -0,1 point au trimestre précédent. À l'inverse, les variations de stocks y contribuent positivement (+0,9 point après +0,5 point).

### Contributions à la croissance du PIB



Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4647853>

Pour aller plus loin : <https://etudes-economiques.credit-agricole.com/previewPDF/176596>

Source : Insee

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ  
CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)



## Brèves économiques de France

### Suez « mettra en œuvre tous les moyens à sa disposition » pour éviter une prise de contrôle par Veolia

Le groupe d'eau et de gestion des déchets Suez a indiqué « qu'il mettra en œuvre tous les moyens à sa disposition pour éviter une prise de contrôle rampante ou un contrôle de fait » de son concurrent Veolia, qui convoite un bloc de ses actions détenu par le groupe Engie.

Source : Les Echos

### L'industrie aéronautique s'effondre en France

L'industrie française a rayé 15.650 postes de ses effectifs entre mi-mars et mi-septembre dans l'aéronautique, contre 4.000 créations d'emploi sur la même période en 2019. Air France (-7.700 postes), Airbus (-5.800), Renault (-4.600), Daher (-2.700) ou Valeo (-2.000) sont les entreprises les plus touchées.

Source : Les Echos

### Coronavirus : l'UE veut prolonger à mi-2021 le dispositif sur les aides d'Etat

L'assouplissement des règles sur les aides d'Etat, qui permettent aux entreprises affectées par la crise du coronavirus de recevoir des subventions publiques, pourrait être prolongé jusqu'au 30 juin 2021, a déclaré la commissaire européenne à la Concurrence.

Source : Les Echos

### Le marché automobile français de nouveau en baisse en septembre

Les immatriculations de voitures neuves ont reculé de 2,97 % le mois dernier par rapport au même mois de 2019, malgré l'impact encore sensible des primes à l'achat mises en place cet été. Les constructeurs français affichent un recul plus marqué que le marché.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/industrie-services/automobile/le-marche-automobile-francais-de-nouveau-en-baisse-en-septembre-1250618>

Source : Les Echos

### Accord sur le Brexit : l'UE lance une procédure contre Londres

La présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen, a annoncé le 1<sup>er</sup> octobre que l'UE lançait une procédure d'infraction contre le gouvernement britannique, en raison de son projet de loi controversé qui revient en partie sur l'accord du Brexit.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/monde/europe/brexit-bruxelles-ouvre-une-procedure-contre-londres-1250762>

Source : Les Echos

### Croissance, inflation, dette : le scénario à cinq ans de Bercy

Après le rebond de croissance de 2021, le gouvernement table sur une progression du PIB de 3,5 % en 2022, puis 2 % en 2023. L'inflation se redresserait lentement, mais la dette publique se situerait encore « autour de 117 % » de PIB en 2025.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/budget-fiscalite/croissance-inflation-dette-le-scenario-a-cinq-ans-de-bercy-1250326>

Source : Les Echos

### L'inflation ralentit encore en septembre en France, à 0,1 % sur un an

La hausse des prix en France a ralenti au mois de septembre, à 0,1 % sur un an, selon une estimation provisoire publiée par l'Insee le 30 septembre. Les prix ont progressé de 0,9 % dans l'alimentation et de 0,6 % dans les services, alors que ceux des produits manufacturés ont reculé de 0,2 % et ceux de l'énergie de 8 %.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4770780>

Source : Insee

**En août 2020, les prix de production de l'industrie française se stabilisent sur un mois et diminuent de 2,1 % sur un an**  
Les prix de production de l'industrie française se stabilisent en août 2020 (après +0,4 % en juillet) : ceux destinés au marché français sont quasi stables (+0,1 % après +0,4 %) tandis que ceux destinés aux marchés extérieurs se replient légèrement (-0,3 % après +0,4 %). Sur un an, les prix de production de l'industrie française restent en retrait de 2,1 % en août 2020, comme au mois précédent.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4771950>

Source : Insee

### **La consommation des ménages rebondit en août en France**

Les dépenses des ménages ont augmenté de 2,3 % au mois d'août, après avoir finalement baissé de 0,9 % en juillet. La consommation des ménages a été portée par l'augmentation des achats alimentaires et de la consommation de biens fabriqués, du fait du décalage des soldes cette année.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4772114>

Source : Insee

### **Le moral des ménages reste stable en septembre en France**

Le moral des ménages est resté stable, leur confiance dans leur situation financière future dépassant la moyenne de longue période pour la première fois depuis février. L'indicateur synthétique mesurant le moral des ménages reste toutefois en dessous de cette moyenne, alors que les craintes sur l'évolution du chômage restent élevées.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4768975>

Source : Insee

### **Le chômage en catégorie A à nouveau en forte baisse**

Le nombre de chômeurs a de nouveau diminué (-4,3%) en août, soit 174.800 inscrits en catégorie A en moins, une baisse due comme les mois précédents au retour de demandeurs d'emploi vers l'activité réduite (catégories B et C) avec la reprise de l'économie qui a suivi le confinement, selon les chiffres de la Dares.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/social/nouvelle-baisse-sensible-du-chomage-en-aout-1249025>

Source : Les Echos

### **Covid-19 : l'UE durcit les restrictions**

Tests et traçages, surveillance sanitaire renforcée et capacités hospitalières suffisantes... L'Union européenne a appelé ses Etats membres à durcir leurs mesures de contrôle « immédiatement » face aux nouveaux foyers d'épidémie, au lendemain de l'annonce de nouvelles restrictions en France où le nombre de contaminations bat des records.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/monde/enjeux-internationaux/en-direct-vendredi-25-septembre-coronavirus-le-point-sur-la-situation-en-france-et-dans-le-monde-1248819>

Source : Les Echos

### **Le premier ministre n'exclut pas un reconfinement si la situation s'aggrave encore**

« Si nous ne faisons rien, la situation pourrait atteindre les mêmes niveaux qu'en mars. Cela pourrait vouloir dire reconfinement, si la situation devait encore s'aggraver », a déclaré le Premier ministre Jean Castex sur France 2 le 24 septembre.

Source : Les Echos

### **Les Douanes françaises doivent se recentrer sur le contrôle des frontières, selon la Cour des comptes**

« Un recentrage de ses activités autour du contrôle des marchandises et des personnes apparaît nécessaire pour répondre à l'intensification des flux, à la montée en puissance des réglementations communautaires, au développement des nouvelles formes de commerce, notamment en ligne, et à la pression migratoire », a argumenté la Cour.

Source : Les Echos

#### **LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### **TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

**E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)**

### Hausse record de la dette publique française à 114,1 % du PIB

Fin juin, la dette publique française a gonflé à 114,1 % du produit intérieur brut (PIB), soit 2.638,3 milliards d'euros, en hausse de 12,7 points par rapport à fin mars, soit la plus forte augmentation trimestrielle depuis que l'Insee publie cet indicateur, en 1995.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4768639>

Source : Les Echos

### Le climat des affaires en France s'améliore en septembre, mais plus lentement

Le climat des affaires en France a poursuivi en septembre son amélioration entamée depuis la fin du confinement en mai, mais à un rythme plus lent en raison des incertitudes sur les perspectives d'activité des chefs d'entreprise, rapporte l'Insee.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4769136>

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4768802> (industrie manufacturière)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4768629> (industrie du bâtiment)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4768812> (commerce de détail)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4768534> (commerce de gros)

<https://www.insee.fr/fr/statistiques/4767203> (services)

Source : Insee

### Le patrimoine financier des ménages résiste au Covid-19

Après les pertes enregistrées au premier trimestre, en raison de la forte chute des marchés boursiers, le patrimoine des ménages dans le monde a récupéré pour enregistrer une « légère augmentation de 1,5 % » au premier semestre 2020, selon le rapport annuel sur la richesse mondiale publié par l'Allianz.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/finance-marches/banque-assurances/le-patrimoine-financier-des-menages-immunise-face-a-la-crise-1248148>

Source : Les Echos

### L'activité du secteur privé rechute en septembre en France

L'activité du secteur privé a rechuté en septembre en France, le signe de « nouvelles perturbations relatives à la pandémie de Covid-19 », selon un indicateur publié par le cabinet IHS Markit. L'indice Flash composite de l'activité globale s'est replié à 48,5 points, contre 51,6 points en août.

Source : Les Echos

### En France, les embauches dans le privé retrouvent leur niveau d'avant-crise

Le nombre de déclarations d'embauche de plus d'un mois dans le secteur privé en France, hors intérim, a augmenté de près de 10 % en août pour revenir à son niveau d'avant la crise sanitaire provoquée par l'épidémie de coronavirus, selon l'Agence centrale des organismes de sécurité sociale (Acos).

Source : Les Echos

### Le ministère de l'Economie anticipe une chute du PIB de 10 % en 2020

Le gouvernement, un peu moins pessimiste sur l'ampleur de la crise, s'attend à une chute de 10 % du PIB cette année, contre 11 % auparavant, avant un rebond de 8 % en 2021, tiré notamment par le plan de relance, a indiqué Bercy.

<https://www.lesechos.fr/economie-france/budget-fiscalite/bruno-le-maire-et-olivier-dussopt-notre-plan-de-relance-produit-deja-ses-effets-1243116>

Source : Les Echos

### Alstom signe le rachat de Bombardier Transport à un prix revu en baisse

Le constructeur ferroviaire français Alstom a annoncé la signature du contrat d'acquisition du canadien Bombardier Transport pour un prix revu à la baisse, « attendu jusqu'à 5,3 milliards d'euros ». La fourchette initiale de la transaction était comprise entre 5,8 et 6,2 milliards d'euros.

Source : Les Echos

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### **Tourisme : chute de 49,4 % des recettes internationales en France de janvier à juillet**

Les recettes touristiques internationales ont chuté de 49,4 % de janvier à fin juillet 2020 en France à cause de la pandémie, mais la « fréquentation a été globalement meilleure qu'espéré » grâce à la mobilisation des Français, selon un bilan présenté en Conseil des ministres.

Source : Les Echos

### **L'OCDE prévoit une récession mondiale moins forte que prévu en 2020**

L'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) table sur une croissance mondiale de 5 % en 2021, après un recul de 4,5 % en 2020. En juin, elle anticipait une chute de 6 % cette année puis un rebond de 5,2 % l'an prochain.

Source : Les Echos

### **Union européenne : un taux d'inflation négatif en août**

Les prix à la consommation dans la zone euro ont baissé en août par rapport au même mois de l'an dernier, confirment Eurostat. Le taux d'inflation ressort à -0,2 % en rythme annuel après +0,4 % en juillet.

Source : Les Echos

### **Légère augmentation des créations d'entreprises en août**

Le rebond des créations d'entreprises en France après le confinement s'est tassé avec seulement une très légère augmentation de 0,4 % par rapport à juillet, en données corrigées des variations saisonnières, selon l'Insee.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4659198>

Source : Insee

### **La Foire de Paris et la Foire d'automne reportées en 2021**

La Foire de Paris devait avoir lieu fin octobre, en même temps que la Foire d'automne. L'an dernier, la Foire de Paris, qui abrite le célèbre concours Lépine des inventeurs, avait attiré 486.000 visiteurs et généré un total de 184 millions d'euros de dépenses en douze jours.

Source : Les Echos

### **La moitié des start-up françaises au chômage partiel pendant la crise**

L'épidémie de Covid-19 et ses conséquences économiques n'ont pas épargné les start-up qui ont massivement utilisé les dispositifs d'aides de l'Etat, dont le chômage partiel pour la moitié d'entre elles, selon une étude publiée mardi en amont du sommet France Digitale.

Source : Les Echos

### **La Banque de France table sur une reprise économique plus forte que prévu**

Les économistes de la Banque de France ont révisé à la hausse leurs prévisions de récession pour 2020 (-8,7%) tandis que le rebond de la croissance serait plus fort que prévu en 2021, à +7,4%. Le PIB retrouverait son niveau de la fin 2019 dès le premier trimestre 2022.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/la-banque-de-france-table-sur-une-reprise-economique-plus-forte-que-prevu-1242197>

Source : Les Echos

### **La BCE maintient ses taux directeurs au plus bas et attend une inflation de 0,3 % en 2020, 1 % en 2021 et 1,3 % en 2022**

La Banque centrale européenne a maintenu ses taux à leur plus bas historique, face à l'impact de la pandémie de Covid-19 qui persiste. Le principal taux d'intérêt a été maintenu à zéro, tandis que les banques se verront appliquer un prélèvement de 0,50 % sur une partie de leurs dépôts excédentaires. Par ailleurs, l'inflation en zone euro devrait rester durablement plus basse que l'objectif de la Banque centrale européenne, qui est « proche mais inférieur à 2 % », a annoncé Christine Lagarde en conférence de presse.

Source : Les Echos

#### **LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### **TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Maintien jusqu'à l'été prochain de l'activité partielle de longue durée

Le dispositif d'activité partielle de longue durée à 84% du salaire net sera maintenu « jusqu'à l'été prochain », a indiqué la ministre du Travail Elisabeth Borne.

Source : Les Echos

### Le fret aérien se porte mieux

Le transport de fret par voie aérienne représente l'une des « rares lueurs d'espoir » pour un secteur du transport aérien sinistré, a estimé l'Association internationale du transport aérien (Iata). Le volume de marchandises transporté par avion cargo était en juillet inférieur de 13,5 % à ce qu'il était un an plus tôt.

Source : Les Echos

### Net ralentissement de l'inflation en août

La hausse des prix à la consommation en France a nettement ralenti en août à 0,2 % sur un an, contre 0,8 % en juillet, a indiqué l'Insee, confirmant ses résultats provisoires publiés fin août.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4655835>

Source : Insee

### En juillet, la production industrielle a continué son redressement en France

Après avoir bondi de 13% en juin, la production a poursuivi son rebond en juillet (+3,8%) mais reste encore en retrait (-7,1%) par rapport à son niveau atteint avant la mise en place du confinement.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4656930>

<https://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/la-production-industrielle-a-poursuivi-son-redressement-en-juillet-1241150>

Source : Les Echos

### Engie et ArianeGroup s'unissent dans l'hydrogène renouvelable liquéfié

Les deux groupes français Engie (61 mrd€ de chiffre d'affaires en 2018 et 170 000 salariés) et ArianeGroup (3,6 mrd€ de chiffre d'affaires en 2018 et 9 000 salariés) ont signé le 10 septembre 2020, un accord de collaboration dans le domaine de l'hydrogène renouvelable liquéfié.

Pour en savoir plus : [https://www.econostrum.info/Engie-et-ArianeGroup-s-unissent-dans-l-hydrogene-renouvelable-liquefie\\_a27033.html](https://www.econostrum.info/Engie-et-ArianeGroup-s-unissent-dans-l-hydrogene-renouvelable-liquefie_a27033.html)

Source : Econostrum

### Les livraisons d'Airbus en chute de 43 % sur les huit premiers mois de 2020

Airbus a fait état mardi de 370 commandes brutes d'avions depuis le début de l'année, au 31 août, et a dit avoir livré 284 appareils dans le même temps, soit un recul de 43 % par rapport à la même période de l'année dernière. Après annulations, les commandes nettes s'établissent pour leur part à 303 appareils depuis le début de l'année.

Source : Les Echos

### Le déficit commercial se résorbe un peu en juillet, à 7 milliards d'euros

Le déficit commercial de la France s'est un peu résorbé en juillet, atteignant 7 milliards d'euros à la faveur d'une reprise des exportations plus forte que celle des importations, mais reste à un niveau élevé, selon les Douanes. En juin, ce déficit était de 8,1 milliards d'euros.

Pour en savoir plus : <http://lekiosque.finances.gouv.fr>

Source : Les Echos

### Plan de relance : un « chèque VIE » pour favoriser l'envoi d'un jeune à l'étranger

Selon Franck Riester, ministre délégué au Commerce extérieur et à l'attractivité, le gouvernement va renforcer le Volontariat international en entreprise dans le cadre du volet du plan de relance, doté de 247 millions d'euros, destiné à aider les entreprises à l'export.

Source : Les Echos

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Beşiktaş 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

### Coronavirus : les augmentations de salaires ont ralenti en France en 2020

En 2020, d'après une étude du cabinet Deloitte, les salaires ont augmenté de 2 % pour les employés et ouvriers, et de 2,3 % pour les cadres, contre des augmentations de 2,4 % et 2,8 % en 2019. Ce ralentissement marque une rupture après plusieurs années de progression constante.

Pour en savoir plus : <https://www.lesechos.fr/economie-france/social/coronavirus-les-augmentations-de-salaires-ont-ralenti-en-france-en-2020-1240586>

Source : Les Echos

### Au deuxième trimestre 2020, l'emploi salarié baisse de nouveau nettement dans le secteur privé

Le 2<sup>ème</sup> trimestre 2020 a vu la destruction de 158.200 emplois dans le secteur privé (-0,8%) après déjà 492.200 au 1<sup>er</sup> trimestre, selon l'Insee. Également selon l'Insee, le taux de chômage s'établirait « autour de 9,5 % » de la population active fin 2020, soit 2,4 points de plus que mi-2020 et 1,4 point de plus qu'un an plus tôt.

Pour en savoir plus : <https://www.insee.fr/fr/statistiques/4653055>

<https://www.lesechos.fr/economie-france/conjoncture/lactivite-economique-a-tourne-a-95-de-son-niveau-davant-crise-en-aout-1240292>

Source : Insee

### Prêts garantis par l'Etat : des taux de 1 à 2,5% pour les PME/TPE

Les TPE et PME qui souhaitent prolonger la durée de leur prêt garanti par l'Etat (PGE) bénéficieront de taux bancaires compris entre 1% et 2,5%, 'particulièrement avantageux', a annoncé le 6 septembre le ministre de l'Economie Bruno Le Maire. 'Les discussions ont abouti (à ce résultat) hier dans un esprit constructif avec les banques', a-t-il déclaré.

Source : Les Echos

Pour en savoir plus,  
**CLIQUEZ-ICI**

**CCI FRANCE TURQUIE**  
Türk-Fransız Ticaret Derneği

VOTRE LOGO SOCIETE

NOM, PRENOM  
Fonction

OTIM Yolu - Ayazma Dere Caddesi  
Bareli İş Merkezi No:2-4 - K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 Istanbul

Tel : +90 212 .....  
Fax : +90 212 .....  
E-mail: .....@.....  
www.....

**SIMPLIFIEZ VOTRE IMPLANTATION EN TURQUIE**  
avec les bureaux clés en main du Centre d'Affaires de la Chambre

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

#### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ

CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

**Les Incoterms 2020 de la Chambre de Commerce Internationale (ICC)**



**TRANSPORT OBLIGATIONS, COSTS AND RISKS**

Blue indicates seller's Gold indicates buyer's Green indicates mixed or shared

**RULES FOR ANY MODE OR MODES OF TRANSPORT**

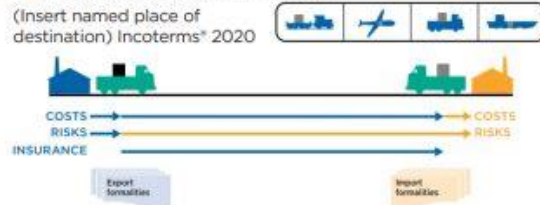
**EXW Ex Works**

(Insert named place of delivery) Incoterms® 2020



**CIP Carriage and Insurance Paid To**

(Insert named place of destination) Incoterms® 2020



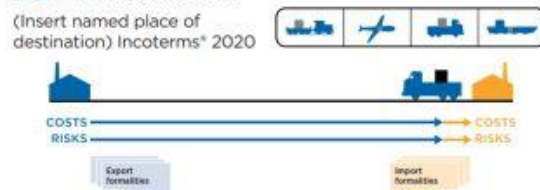
**FCA Free Carrier**

(Insert named place of delivery) Incoterms® 2020



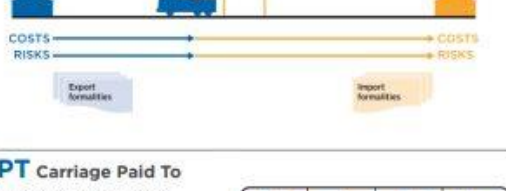
**DAP Delivered at Place**

(Insert named place of destination) Incoterms® 2020



**FCA Free Carrier**

(Insert named place of delivery) Incoterms® 2020



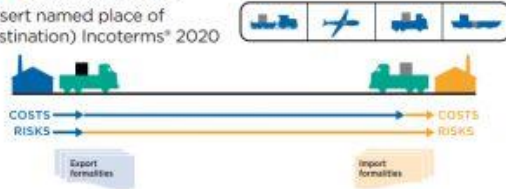
**DDP Delivered Duty Paid**

(Insert named place of destination) Incoterms® 2020



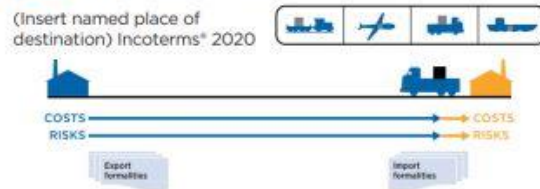
**CPT Carriage Paid To**

(Insert named place of destination) Incoterms® 2020



**DDP Delivered Duty Paid**

(Insert named place of destination) Incoterms® 2020



L'Incoterm est une des conditions du contrat commercial liée à l'acheminement des marchandises. Définis par la Chambre de Commerce Internationale (ICC), les Incoterms® sont révisés tous les 10 ans afin de refléter l'évolution des pratiques du commerce international.

Pour en savoir plus sur les Incoterms 2020 : <https://2go.iccwbo.org/incotermsr-2020-practical-free-wallchart.html>

**CCI FRANCE TURQUIE**  
Türk-Fransız Ticaret Derneği

**Découvrez la revue de presse quotidienne de la Chambre !**

Service exclusivement réservé aux adhérents

Pour en savoir plus **CLIQUEZ-ICI**

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürlü et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

## Covid-19 : principales mesures prises par les autorités turques au 01.10.2020

### Transport

- Tous les voyageurs sont autorisés à entrer en Turquie depuis le 11 juin par les frontières aériennes, maritimes et terrestres, à l'exception des postes frontières avec l'Iran. Ils sont soumis à un contrôle sanitaire à leur arrivée et à un test PCR gratuit s'ils présentent des symptômes. En cas de résultat positif au Covid-19, ils sont soumis à une quatorzaine obligatoire. Il est vivement conseillé de vérifier le régime en vigueur dans les autres pays voisins de la Turquie avant d'envisager un franchissement des frontières terrestres.
- Les vols internationaux au départ ou à destination de la Turquie ont repris depuis le 11 juin, de manière progressive et partielle.
- Depuis le 1er juin, les restrictions aux déplacements interurbains ont été levées (mais un **code HES** est nécessaire pour les transports en commun interurbains. Voir ci-dessous).
- Depuis le 1er octobre, un code HES est nécessaire pour les transports urbains.
- Des contrôles de police (avec caméras thermiques) sont effectués aux frontières administratives des provinces.

### Restrictions de déplacements et aménagements spécifiques

- Plusieurs provinces, dont Ankara et Izmir, ont mis en place des restrictions pour les personnes âgées de plus de 65 ans. Ces mesures comprennent l'usage des transports en commun à des heures définies et l'interdiction aux personnes âgées de participer à des rassemblements (mariages, funérailles, etc..) sauf pour les parents au premier degré. A Istanbul et dans la plupart des grandes villes les citoyens turcs de plus de 65 ans peuvent sortir tous les jours de 10h00 à 20h00. Ces mesures ne s'appliquent pas aux touristes étrangers de plus de 65 ans. Les mineurs peuvent sortir sans limites horaires, mais ils doivent être accompagnés d'au moins l'un des parents.
- Les écoles (maternelles, primaires, collèges et lycées) pratiqueront l'enseignement à distance dès le 31 août, jour de la rentrée scolaire en Turquie. La reprise de l'enseignement dans les classes en présentiel est envisagée de manière progressive à partir du 21 septembre.
- La rentrée universitaire est prévue à partir du 1er octobre.
- Les cafés, restaurants, pâtisseries, garderies, librairies, musées, théâtres, salles de cinéma, lieux de divertissement, parcs, plages, centres commerciaux, coiffeurs et barbiers ont rouvert.
- Les salles de concerts, bars et discothèques demeurent fermés.
- A Istanbul, les rassemblements privés sont interdits dans les espaces clos à compter du 31 août à l'exception des mariages.
- A compter du 8 septembre, le transport debout est interdit dans les transports en commun.
- A compter du 1er octobre, un code HES valide devra être présenté pour tout séjour dans un hôtel.

### Consignes sanitaires

- Obligation de porter des masques dans les espaces publics dans toutes les provinces de Turquie
- Obligation de porter des masques dans les supermarchés, marchés et transports en commun.
- Respect de la distanciation sociale dans l'espace public.

Les personnes qui ne se conformeront pas aux mesures susmentionnées sont passibles d'une contravention, voire de poursuites judiciaires.

Les mesures mentionnées sont susceptibles d'être révisées en fonction de l'évolution de la situation en Turquie.

Compte-tenu de ces mesures, il est recommandé de différer tout déplacement non essentiel en Turquie.

#### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**



Il est recommandé de suivre les recommandations des autorités locales, de respecter les règles sanitaires en vigueur et de consulter (pour les Français non turcophones) le site internet du [Consulat général de France à Istanbul](#) ou de l'[Ambassade de France en Turquie](#)

Plus d'informations et de recommandations sur la [fiche Coronavirus](#) et sur la page [Risques sanitaires / Coronavirus](#).

### Code « HES ».

Pour tous trajets urbains et interurbains et pour tout séjour dans un hôtel en Turquie, il est indispensable de disposer d'un code « HES » (du nom de l'application mise en place « Hayat Eve Şiğar »). Ce code est obtenu en quelques minutes en envoyant, depuis la Turquie, un SMS au « 2023 » depuis un numéro turc (Turkcell, Vodafone, Türk Telekom)

- Les Français de passage et qui ne disposent pas de carte d'identité turque pour étrangers doivent écrire dans le SMS : « HES » espace « FRA » espace « numéro du passeport français » espace « année de naissance » espace « nom de famille ». Exemple : HES FRA 17AB12345 DUPONT. Ce code « HES » n'est pas nécessaire pour entrer en Turquie depuis la France. Le numéro « 2023 » est un numéro turc, injoignable depuis un numéro de portable français.
- Les Français (et ressortissants non-turcs) titulaires d'une carte d'identité turque pour étrangers (Yabancı Kimlik) dont le numéro de série commence par 97, 98 et 99 doivent écrire dans le SMS : « HES » espace « 11 chiffres du numéro de kimlik » espace « année de naissance » espace « nombre de jours de déplacement ». Exemple : HES 12345678901 1980 15 (dans cet exemple, le code sera valable 15 jours).
- Les citoyens turcs titulaires d'une carte nationale d'identité turque (T.C. Kimlik) doivent écrire dans le SMS : « HES » espace « 11 chiffres du numéro de T.C. kimlik » espace « 4 derniers chiffres du numéro de série de la kimlik » espace « nombre de jours de déplacement ». Exemple : HES 12345678901 1234 15 (dans cet exemple, le code sera valable 15 jours).

Les enfants de moins de 2 ans n'ont pas l'obligation d'obtenir un code HES.

Un protocole spécifique est mis en place dans les aéroports turcs : contrôle de température, port du masque obligatoire, respect des distances sociales.

### Puis-je me rendre en Turquie ? Y a-t-il une quatorzaine à l'arrivée ?

Les restrictions à l'entrée sur le territoire turc ont été levées le 11 juin.

Les Français et les ressortissants des pays tiers sont autorisés à entrer en Turquie par les frontières aériennes, maritimes et terrestres, à l'exception des postes frontières avec l'Iran. Il est toutefois vivement conseillé de vérifier le régime en vigueur dans les autres pays voisins de la Turquie avant d'envisager un franchissement des frontières terrestres.

Les passagers sont soumis à un contrôle sanitaire à leur arrivée mais n'ont plus l'obligation de faire de quatorzaine, en l'absence de symptômes. En cas de symptômes, un test PCR gratuit peut être effectué. S'il s'avère positif, une quatorzaine en hôtel peut être imposée par les autorités turques.

Source : Consulat général de France à Istanbul

## Covid-19 : Qui peut voyager en France ?

Les vols entre la Turquie et la France ont repris mais de manière progressive et partielle (Air France, Turkish Airlines, Anadolu Jet, Sun Express et Pegasus).

Il convient toutefois de garder à l'esprit que les vols actuellement disponibles à la réservation peuvent encore être annulés ou reportés à une date ultérieure et nous vous invitons à vérifier régulièrement la situation auprès de chaque compagnie.

Les restrictions aux frontières extérieures de l'espace Schengen demeurent en place pour la Turquie. La liste des pays avec lesquels les restrictions sont levées fait l'objet d'une révision tous les quinze jours, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire.

Pour en savoir plus : <https://www.consilium.europa.eu/fr/press/press-releases/2020/08/07/lifting-of-travel-restrictions-council-reviews-the-list-of-third-countries/>

En conséquence, les personnes suivantes ont vocation à être admises sur le territoire européen de la France :

- Ressortissants de nationalité française, ainsi que leur conjoint et leurs enfants ;
- Ressortissants de l'Union européenne ou ressortissant andorran, britannique, islandais, liechtensteinois, monégasque, norvégien, suisse, de Saint-Marin et du Vatican, ayant sa résidence principale en France ou qui rejoint, en transit par la France, le pays dont il est le national ou le résident, ainsi que leur conjoint et leurs enfants ;
- Ressortissants de pays tiers, titulaires d'un titre de séjour ou d'un visa de long séjour français ou européen en cours de validité, ayant leur résidence principale en France ou qui rejoint, en transit par la France, leur domicile dans un pays de l'Union européenne ou assimilé ;
- Ressortissants de pays tiers, en transit de moins de 24 heures en zone internationale ;
- Titulaires de passeport officiel ;
- Ressortissants étrangers prenant leurs fonctions dans une mission diplomatique ou consulaire, ou une organisation internationale ayant son siège ou un bureau en France, de même que leur conjoint et leurs enfants, ou séjournant en France sous couvert d'un ordre de mission émis par l'Etat d'appartenance ;
- Professionnels de santé étranger concourant à la lutte contre la Covid-19 ou recruté en qualité de stagiaire associé ;
- Équipes ou personnels étrangers exploitant des vols passagers et cargo, ou voyageant comme passager pour se positionner sur sa base de départ ;
- Ressortissants étrangers qui assurent le transport international de marchandises ;
- Conducteurs ou équipiers d'autocar ou de train de passagers ;
- Membres d'équipage ou personnes exploitant un navire de commerce ou de pêche ;
- Étudiants titulaires d'un visa long séjour (VLS), d'un visa court séjour (VCS) pour études ou pour stages (hors VCS Concours), ou venant pour moins de 90 jours en provenance d'un pays dispensé de VCS, ou mineur scolarisé, justifiant d'un lieu d'hébergement en France ;
- Professeurs ou chercheurs employés ou invités par un établissement d'enseignement ou un laboratoire de recherche français qui se déplacent à des fins d'études et d'enseignement ;
- Ressortissants de pays tiers disposant d'un VLS « passeport Talent » ou d'un VLS « salarié détaché ICT » ainsi que leur conjoint et leurs enfants ;
- Ressortissants étrangers se rendant en France pour recevoir des soins dans un établissement hospitalier public ou privé

Avant de se rendre en France, les personnes listées ci-dessus doivent remplir l'attestation de déplacement et la déclaration sur l'honneur de l'absence de symptômes d'infection par la covid-19, téléchargeables à partir du lien suivant : <https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>

Les personnes entrant sur le territoire français en provenance de pays situés hors de l'espace européen (Etats membres de l'Union européenne ainsi qu'Andorre, Islande, Liechtenstein, Monaco, Norvège, Royaume-Uni, Saint-Marin, Suisse et Vatican) doivent observer une mesure de quatorzaine à domicile ou dans un lieu d'hébergement adapté.

Le 24 juillet, de nouvelles mesures ont été prises afin de renforcer les contrôles sanitaires aux frontières. A partir du 1er août, si vous vous rendez en France depuis la Turquie, vous devez :

- soit justifier d'un résultat négatif à un test PCR effectué moins de 72h avant votre vol de départ pour la France, et dans ce cas vous serez dispensé de quatorzaine ;
- soit effectuer un test PCR auprès des unités médicales présentes dans l'aérogare de votre aéroport d'arrivée. Vous serez contactés en cas de résultat positif.

Si vous ne pouvez pas présenter de résultat négatif à un test PCR effectué moins de 72h avant le vol et que vous refusez de vous soumettre à ce test à l'arrivée, vous ferez l'objet d'un arrêté préfectoral de placement en quarantaine obligatoire.

Ces mesures concernent les passagers âgés de onze ans et plus, en provenance de Turquie et de 28 autres pays où le virus circule activement (Afrique du Sud, Algérie, Brésil, Inde, Israël, Koweït, Madagascar, Oman, Pérou, Qatar et Serbie puis, à compter du 19 août, pour les passagers en provenance d'Argentine, Arménie, Bolivie, Bosnie-Herzégovine, Chili, Colombie, Costa-Rica, Guinée Equatoriale, Kirghizstan, Kosovo, Liban, Maldives, Mexique, Moldavie, Monténégro, République dominicaine, Territoires palestiniens).

Par ailleurs, les passagers en provenance de Bahreïn, des Emirats Arabes Unis, des Etats-Unis, et de Panama doivent présenter un test PCR négatif avant de pouvoir embarquer sur un vol à destination de la France.

Pour consulter la liste des hôpitaux et laboratoires effectuant les tests PCR à Istanbul :

<https://istanbul.consulfrance.org/Liste-des-laboratoires-proposant-le-test-PCR>

Le port du masque est obligatoire à bord des avions et dans les aérogares, et dans les transports en commun en France. Il est également obligatoire de porter un masque, à compter du 20 juillet 2020, dans les lieux publics clos. Certaines villes françaises (Paris, Marseille, Lille, Strasbourg, etc.) ont imposé l'obligation du port du masque en extérieur.

Il est rappelé que la délivrance éventuelle d'un visa ne garantit pas la possibilité d'entrée sur le territoire, qui reste déterminée par les restrictions applicables aux frontières.

Avant de demander un visa, il est recommandé de vérifier si vous êtes autorisé à entrer en France en consultant la page suivante : <https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>

Pour mémoire, les ordonnances n°2020-328 du 25 mars 2020 et n° 2020-460 du 22 avril 2020 ont prolongé de 180 jours la durée de validité des documents de séjour qui auront expiré entre le 16 mars 2020 et le 15 juin 2020 (pour télécharger la notice d'information en turc : <https://istanbul.consulfrance.org/IMG/pdf/info-prolongation-documents-sejour-tr.pdf?4805/8cf41902c1doc9c0310c7bd75827f477dfbc42da>).

Cette mesure concerne :

- les visas de long séjour,
- les titres de séjour,
- les autorisations provisoires de séjour,
- les récépissés de demande de renouvellement de titre de séjour,

Pour toute autre information concernant le séjour des étrangers en France : <https://istanbul.consulfrance.org/Vize>

Pour en savoir plus : <https://istanbul.consulfrance.org/Coronavirus-Covid19-Foire-aux-questions>

Source : Consulat général de France à Istanbul

**Attestations requises par les autorités françaises :** pour effectuer leur voyage, l'ensemble des voyageurs devront se doter des documents suivants, disponibles sur le site du ministère de l'Intérieur :

<https://www.interieur.gouv.fr/Actualites/L-actu-du-Ministere/Attestation-de-deplacement-et-de-voyage>

**Autorisations de déplacements requises par les autorités turques :** pour tous les déplacements intérieurs (et pour embarquer dans un avion, dans un train ou dans un bus intercitys), un code HES (du nom de l'application mise en place « Hayat Eve Sığar ») est exigé ; pour en savoir plus :

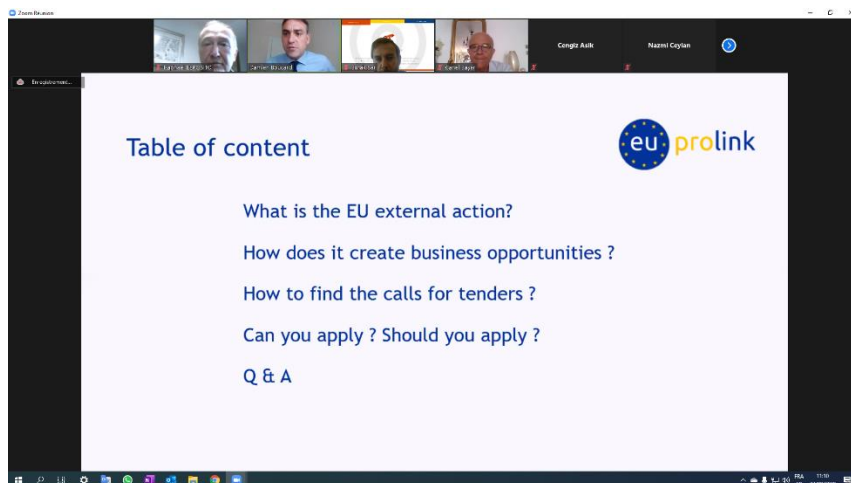
<https://www.ccift.com/actualites/n/news/covid-19-principales-mesures-prises-par-les-autorites-turques-au-25082020.html>

**Français résidents à l'étranger, en voyage ou de retour de l'étranger, ressortissants étrangers, retrouvez les réponses aux questions :** <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/le-ministere-et-son-reseau/actualites-du-ministere/informations-coronavirus-covid-19/coronavirus-les-reponses-a-vos-questions/>

## Webinaire du 24 septembre 2020 : Seizing business opportunities as part of the EU external actions

Une dizaine de personnes ont assisté le 24 septembre dernier au 6<sup>ème</sup> webinaire organisé par la Chambre, sur « Seizing business opportunities as part of the EU external actions » animé par Damien Boucard, consultant freelance, EUPROLINK, basé à Ankara.

[Pour visionner le webinaire en anglais, cliquez ici](#)



### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito

Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir

La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

### TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE

Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2

Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul

Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75

E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)

Prochain Webinaire de la Chambre ... le 9 octobre 2020

**WEBINAR**

zoom

**Situation économique et financière en Turquie : l'analyse du Service Economique de l'Ambassade de France en Turquie**

**Vendredi  
9 Octobre 2020  
9:30 - 11:00**

**Thierry BOREL**  
Conseiller financier près  
l'Ambassade de France,  
Adjoint au Chef du Service  
économique régional (SER),  
ancien Money Market  
Senior Trader à la Banque de France

**CCI FRANCE TURQUIE**  
Türk-Fransız Ticaret Derneği

**Webinar zoom**

Langue : français

**Déroulement :**

9h30 : Accueil des participants  
9h40 : Exposé de l'intervenant  
10h30 : Questions/Réponses – Echanges avec la "salle"  
11h00 : Fin de la session

Inscription en ligne, [cliquez-ici](#)

**LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE**

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)**

## 5<sup>ème</sup> édition du Séminaire de formation interculturelle “Travailler avec les Français” : 19 novembre 2020

La Chambre de Commerce Française en Turquie relance l'organisation de son séminaire de formation interculturelle “ TRAVAILLER AVEC LES FRANCAIS” proposée en langue turque, sur une journée complète, est destinée au Directeurs et cadres turcs qui souhaitent :

- mieux comprendre et décoder les messages de ses interlocuteurs français
- créer ou consolider des relations de travail fructueuses avec des clients, fournisseurs ou collègues français
- bénéficier d'une meilleure information sur la culture française, permettant de nouer dans de bonnes conditions des contacts personnels sans commettre d'impairs
- être mieux « armés » pour négocier avec ses partenaires, clients, fournisseurs français
- parfaire leurs connaissances de la culture et des usages français et les appliquer dans leur quotidien.



Cette formation permettra ainsi de comprendre le fonctionnement des Français pour travailler efficacement avec eux :

- prendre conscience de l'impact des différences culturelles entre la Turquie et la France dans les relations d'affaires.
- acquérir des informations fondamentales sur la culture française et ses valeurs.
- décrypter l'impact de ces valeurs sur le comportement professionnel des Français.
- concevoir un plan d'action personnalisé afin d'éviter les pièges et d'accélérer l'établissement de relations d'affaires propices.

Cette 5<sup>ème</sup> session se tiendra le **jeudi 19 novembre 2020 à la Chambre.**

Pour en savoir plus sur le programme et les conditions de participation : [cliquez-ici](#)

Pour vous inscrire : [cliquez-ici](#)

**Ils nous ont déjà fait confiance :**



### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Gürler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
**E-mail : ccift@ccift.com – Web : www.ccift.com**

## 9<sup>ème</sup> édition du Séminaire de formation interculturelle « Travailler, négocier et vivre avec les Turcs et en Turquie » : 20 et 21 novembre 2020

La Chambre de Commerce Française en Turquie poursuit l'organisation de son séminaire de formation interculturelle " TRAVAILLER, NEGOCIER ET VIVRE AVEC LES TURCS ET EN TURQUIE " sur deux jours, en langue française, destinée aux dirigeants et cadres français (et leurs épouses) récemment expatriés en Turquie ou travaillant avec ce pays, et qui souhaitent :

- mieux comprendre et décoder les messages de leurs interlocuteurs turcs
- créer ou consolider des relations de travail fructueuses avec des clients, fournisseurs ou collègues turcs
- bénéficier d'une meilleure information sur la culture turque, permettant de nouer dans de bonnes conditions des contacts personnels sans commettre d'impairs
- être mieux « armés » pour négocier avec leurs futurs partenaires, clients, fournisseurs turcs ou pour manager des équipes turques
- parfaire leurs connaissances de la culture et des usages turcs et les appliquer dans leur quotidien.

La 9<sup>ème</sup> session de cette formation aura lieu les **vendredi 20 et samedi 21 novembre 2020** dans les locaux de la Chambre.



Une vingtaine d'heures au total, qui permettront aux participants de s'informer et de réfléchir sur les pratiques managériales en Turquie et de prendre le recul nécessaire à une meilleure compréhension des situations complexes, parfois aussi contradictoires que paradoxales, qui peuvent se poser à des non-Turcs dans la gestion quotidienne de leur entreprise et de ses ressources humaines, comme dans leurs relations et négociations avec leurs fournisseurs et clients. Les nombreux échanges très enrichissants entre les participants eux-mêmes comme avec les intervenants extérieurs placeront la relation humaine et le « capital humain » au centre des défis et de la réussite des affaires.

Pour en savoir plus sur le programme et les conditions de participation : [cliquez-ici](#)

Pour s'inscrire : [cliquez-ici](#)

*Ils nous ont déjà fait confiance :*



### LES NOUVELLES DE LA CHAMBRE

Directeur de la Publication : Raphaël Esposito  
Traduction : Nurdan Güler et Burak Özdemir  
La Chambre de Commerce Française en Turquie s'efforce de diffuser des informations exactes et à jour. Elle ne peut en aucun cas être tenue responsable de l'utilisation et de l'interprétation de l'information contenue dans cette publication.

**TÜRK-FRANSIZ TİCARET DERNEĞİ**  
**CHAMBRE DE COMMERCE FRANÇAISE EN TURQUIE**  
Ayazma Dere Caddesi - Pazar Sokak No:4 - Bareli İş Merkezi K:2  
Gayrettepe-Besiktas 34387 İstanbul  
Tel : +90 212 249 29 55 – Fax : +90 212 252 51 75  
E-mail : [ccift@ccift.com](mailto:ccift@ccift.com) – Web : [www.ccift.com](http://www.ccift.com)